

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 333



Dansk udgave

## Retsforskrifter

53. årgang

17. december 2010

Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 1190/2010 af 13. december 2010 om ændring af forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2009 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner ..... 1
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1191/2010 af 16. december 2010 om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1794/2006 om en fælles afgiftsordning for luftfartstjenester <sup>(1)</sup> ... 6
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1192/2010 af 16. december 2010 om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse, der er registreret i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Ricotta Romana (BOB)) ..... 21
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1193/2010 af 16. december 2010 om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Maine-Anjou (BOB)) ..... 23
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1194/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter almindelig pighaj i EU-farvande og internationale farvande i I, V, VI, VII, VIII, XII og XIV fra fartøjer, der fører fransk flag ..... 25
- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1195/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter torsk i norske farvande i I og II fra fartøjer, der fører portugisisk flag ..... 27

Pris: 4 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1196/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter dybhavshajer i EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion, i X fra fartøjer, der fører portugisisk flag .....	29
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1197/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter torsk i internationale farvande i I og IIb fra fartøjer, der fører portugisisk flag .....	31
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1198/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter tunge i IIIa og i EU-farvande i IIIb, IIIc og IIId fra fartøjer, der fører svensk flag .....	33
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1199/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter kuller i de norske farvande af I og II fra fartøjer, der fører portugisisk flag .....	35
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1200/2010 af 14. december 2010 om forbud mod fiskeri efter sej i de norske farvande af I og II fra fartøjer, der fører portugisisk flag .....	37
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1201/2010 af 15. december 2010 om forbud mod fiskeri efter dybhavshajer i EU-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion, i V, VI, VII, VIII og IX fra fartøjer, der fører fransk flag .....	39
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1202/2010 af 15. december 2010 om forbud mod fiskeri efter torsk i VIIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX og X; EU-farvande af CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører nederlandsk flag .....	41
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1203/2010 af 15. december 2010 om forbud mod fiskeri efter makrel i VIII c, IX og X; EU-farvande af CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører spansk flag .....	43
★ Kommissionens forordning (EU) nr. 1204/2010 af 16. december 2010 om 142. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban .....	45
Kommissionens forordning (EU) nr. 1205/2010 af 16. december 2010 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	47
Kommissionens forordning (EU) nr. 1206/2010 af 16. december 2010 om fastsættelse af eksportretentioner for oksekød .....	49
Kommissionens forordning (EU) nr. 1207/2010 af 16. december 2010 om fastsættelse af eksportretentioner for fjerkrækød .....	53



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## RÅDETS FORORDNING (EU, EURATOM) Nr. 1190/2010

af 13. december 2010

**om ændring af forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 om tilpasning med virkning fra den 1. juli 2009 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til protokollen vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter, særlig artikel 12,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 63, 64, 65 og 82 og bilag VII, XI og XIII til vedtægten og artikel 20, stk. 1, artikel 64, 92 og 132 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved dom af 24. november 2010 i sag C-40/10 annullerede Domstolen artikel 2 og artikel 4-18 i forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 af 23. december 2009 <sup>(2)</sup>. I henhold til artikel 266 i traktaten har Rådet pligt til at gennemføre de til dommens opfyldelse nødvendige foranstaltninger.

(2) For at sikre tjenestemændene og de øvrige ansatte ved Den Europæiske Union en købekraftsudvikling, der er parallel med udviklingen for de nationale tjenestemænd i medlemsstaterne, bør der foretages en tilpasning af vederlag og pensioner for tjenestemænd og øvrige ansatte ved Den Europæiske Union på grundlag af den årlige undersøgelse i 2009.

(3) Forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EU, Euratom) nr. 1296/2009 ændres således:

1) Artikel 2 affattes således:

*»Artikel 2*

Med virkning fra den 1. juli 2009 udskiftes i vedtægtens artikel 66 den tabel over den månedlige grundløn, som danner grundlag for beregningen af vederlag og pensioner, med følgende tabel:

1.7.2009 LØNKLASSE	LØNTRIN				
	1	2	3	4	5
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 348 af 29.12.2009, s. 10.

1.7.2009	LØNTRIN				
LØNKLASSE	1	2	3	4	5
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02.«

## 2) Artikel 4-17 affattes således:

## »Artikel 4

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes den godtgørelse under forældreorlov, der er omhandlet i vedtægtens artikel 42a, andet og tredje afsnit, til 910,82 EUR og 1 214,42 EUR for enlige forsørgere.

## Artikel 5

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes grundbeløbet for husstandstillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 1, stk. 1, til 170,35 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes børnetilskuddet i vedtægtens bilag VII, artikel 2, stk. 1, til 372,24 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes uddannelses-tillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 1, til 252,56 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes uddannelses-tillægget i vedtægtens bilag VII, artikel 3, stk. 2, til 90,93 EUR.

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes det minimums-beløb for udlandstillægget, der er omhandlet i vedtægtens artikel 69 og i bilag VII, artikel 4, stk. 1, andet afsnit, til 504,89 EUR.

Med virkning fra den 14. juli 2009 fastsættes udlandstil-lægget i artikel 134 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte til 362,95 EUR.

## Artikel 6

Med virkning fra den 1. januar 2010 tilpasses den kilometergodtgørelse, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 8, stk. 2, således:

0 EUR pr. km for strækningen mellem: 0 og 200 km

0,3786 EUR pr. km for strækningen mellem: 201 og 1 000 km

0,6310 EUR pr. km for strækningen mellem: 1 001 og 2 000 km

0,3786 EUR pr. km for strækningen mellem: 2 001 og 3 000 km

0,1261 EUR pr. km for strækningen mellem: 3 001 og 4 000 km

0,0608 EUR pr. km for strækningen mellem: 4 001 og 10 000 km

0 EUR pr. km for en strækning ud over: 10 000 km

Ovennævnte kilometergodtgørelse forhøjes med et fast tillæg på:

— 189,29 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mellem 725 km og 1 450 km

— 378,55 EUR, hvis afstanden med jernbane mellem tjenestestedet og hjemstedet er på mere end 1 450 km.

#### Artikel 7

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes det dagpengebeløb, der er omhandlet i vedtægtens bilag VII, artikel 10, stk. 1, til:

— 39,13 EUR for en tjenestemand, der har ret til husstandstillæg

— 31,55 EUR for en tjenestemand, der ikke har ret til husstandstillæg.

#### Artikel 8

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 24, stk. 3, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

— 1 113,88 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg

— 662,31 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

#### Artikel 9

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 28a, stk. 3, andet afsnit, i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 335,85 EUR og maksimumsbeløbet til 2 671,72 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 1 214,42 EUR.

#### Artikel 10

Med virkning fra den 1. juli 2009 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 93 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

ANSÆTTELSESGRUPPE	1.7.2009	LØNKLASSE						
	LØNTRIN	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 826,60	5 947,77	6 071,45	6 197,71	6 326,60	6 458,17	6 592,47
	17	5 149,70	5 256,79	5 366,11	5 477,70	5 591,61	5 707,90	5 826,60
	16	4 551,44	4 646,09	4 742,71	4 841,34	4 942,01	5 044,79	5 149,70
	15	4 022,68	4 106,33	4 191,73	4 278,90	4 367,88	4 458,72	4 551,44
	14	3 555,35	3 629,29	3 704,76	3 781,80	3 860,45	3 940,73	4 022,68
	13	3 142,31	3 207,66	3 274,36	3 342,46	3 411,96	3 482,92	3 555,35
III	12	4 022,61	4 106,26	4 191,65	4 278,81	4 367,79	4 458,61	4 551,33
	11	3 555,31	3 629,24	3 704,71	3 781,75	3 860,39	3 940,66	4 022,61
	10	3 142,29	3 207,64	3 274,34	3 342,43	3 411,93	3 482,88	3 555,31
	9	2 777,26	2 835,01	2 893,97	2 954,14	3 015,57	3 078,28	3 142,29
	8	2 454,63	2 505,67	2 557,78	2 610,97	2 665,26	2 720,68	2 777,26
II	7	2 777,20	2 834,96	2 893,93	2 954,12	3 015,56	3 078,28	3 142,31
	6	2 454,51	2 505,56	2 557,68	2 610,87	2 665,18	2 720,61	2 777,20
	5	2 169,32	2 214,44	2 260,50	2 307,51	2 355,51	2 404,50	2 454,51
	4	1 917,26	1 957,14	1 997,84	2 039,40	2 081,82	2 125,12	2 169,32
I	3	2 361,91	2 410,93	2 460,97	2 512,05	2 564,18	2 617,40	2 671,72
	2	2 088,03	2 131,37	2 175,60	2 220,76	2 266,85	2 313,89	2 361,91
	1	1 845,91	1 884,22	1 923,33	1 963,24	2 003,99	2 045,58	2 088,03

*Artikel 11*

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes det minimumsbeløb for bosættelsespenge, der er omhandlet i artikel 94 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte, til:

- 837,82 EUR for en ansat, der har ret til husstandstillæg
- 496,72 EUR for en ansat, der ikke har ret til husstandstillæg.

*Artikel 12*

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes i forbindelse med den arbejdsløshedsunderstøttelse, der er omhandlet i artikel 96, stk. 3, andet afsnit, i vilkårene for øvrige ansatte, minimumsbeløbet til 1 001,90 EUR og maksimumsbeløbet til 2 003,78 EUR, og det faste fradrag fastsættes til 910,82 EUR.

Med virkning fra den 14. juli 2009 fastsættes arbejdsløshedsunderstøttelsen i artikel 136 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte til mindst 881,45 EUR og højst 2 074,00 EUR.

*Artikel 13*

Med virkning fra den 1. juli 2009 fastsættes de i artikel 1, stk. 1, første afsnit, i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 (\*) fastsatte tillæg for skifteholdersarbejde til henholdsvis 381,79 EUR, 576,26 EUR, 630,06 EUR og 858,98 EUR.

*Artikel 14*

Med virkning fra den 1. juli 2009 multipliceres beløbene i artikel 4 i Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 (\*\*) med en koefficient på 5,511255.

*Artikel 15*

Med virkning fra den 1. juli 2009 udskiftes tabellen i vedtægtens bilag XIII, artikel 8, stk. 2, med følgende tabel:

1.7.2009	LØNTRIN							
LØNKLASSE	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 902,14	17 612,39	18 352,49	18 352,49	18 352,49	18 352,49		
15	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 671,82	16 902,14	17 612,39		
14	13 203,29	13 758,11	14 336,24	14 735,10	14 938,67	15 566,42	16 220,54	16 902,14
13	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 023,37	13 203,29			
12	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 510,48	11 669,50	12 159,87	12 670,85	13 203,29
11	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 173,34	10 313,89	10 747,30	11 198,91	11 669,50
10	8 056,81	8 395,37	8 748,15	8 991,54	9 115,76	9 498,82	9 897,97	10 313,89
9	7 120,87	7 420,10	7 731,90	7 947,02	8 056,81			
8	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 023,84	7 120,87	7 420,10	7 731,90	8 056,81
7	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 207,90	6 293,66	6 558,13	6 833,71	7 120,87
6	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 486,75	5 562,55	5 796,29	6 039,86	6 293,66
5	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 849,37	4 916,36	5 122,95	5 338,23	5 562,55
4	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 286,03	4 345,24	4 527,84	4 718,10	4 916,36
3	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 788,13	3 840,47	4 001,85	4 170,01	4 345,24
2	3 000,02	3 126,09	3 257,45	3 348,08	3 394,33	3 536,97	3 685,60	3 840,47
1	2 651,52	2 762,94	2 879,04	2 959,14	3 000,02			

*Artikel 16*

Med virkning fra den 1. juli 2009 og med henblik på anvendelse af vedtægtens bilag XIII, artikel 18, stk. 1, fastsættes den faste godtgørelse, omhandlet i artikel 4a i bilag VII til vedtægten i dennes affattelse inden den 1. maj 2004, til:

- 131,71 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C4 og C5
- 201,94 EUR pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C1, C2 og C3.

*Artikel 17*

Med virkning fra den 14. juli 2009 udskiftes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 133 i ansættelsesvilkårene for øvrige ansatte med følgende tabel:

Lønklasse	1	2	3	4	5	6	7
Grundløn på fuldtid	1 679,08	1 956,12	2 120,85	2 299,45	2 493,09	2 703,03	2 930,66
Lønklasse	8	9	10	11	12	13	14
Grundløn på fuldtid	3 177,45	3 445,03	3 735,14	4 049,67	4 390,70	4 760,44	5 161,33
Lønklasse	15	16	17	18	19		
Grundløn på fuldtid	5 595,96	6 067,21	6 578,13	7 132,08	7 732,68		

(\*) Rådets Forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 af 9. februar 1976 om fastsættelse af de berettigede kategorier og af betingelserne for ydelse af tillæg samt satserne herfor, til tjenestemænd, som skal udføre deres arbejde i skifteholdstjeneste (EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1).

(\*\*) Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 af 29. februar 1968 om fastlæggelse af betingelserne for og fremgangsmåden ved opkrævning af skat til De europæiske Fællesskaber (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8).«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2010.

På Rådets vegne

K. PEETERS

Formand

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1191/2010

af 16. december 2010

## om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 1794/2006 om en fælles afgiftsordning for luftfartstjenester

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 550/2004 af 10. marts 2004 om udøvelse af luftfartstjenester i det fælles europæiske luftrum (luftfartstjenesteforordningen), særlig artikel 15, stk. 4 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 549/2004 af 10. marts 2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum (rammeforordningen), særlig artikel 5, stk. 3 <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1794/2006 <sup>(3)</sup> fastlægger de foranstaltninger, der er nødvendige for udformningen af en afgiftsordning for luftfartstjenester, der er i overensstemmelse med Eurocontrols overflyvningsafgiftsordning. Det er af største betydning for virkeliggørelsen af det fælles europæiske luftrum, at der udformes en fælles afgiftsordning for de luftfartstjenester, der udøves i alle faser af en flyvning. Ordningen bør medvirke til at skabe større gennemskuelighed, hvad angår beregning, pålæggelse og opkrævning af afgifter hos luftrumsbrugerne og dermed fremme luftfartstjenesters omkostningseffektivitet. Den bør ligeledes fremme flyvningernes effektivitet, samtidig med at et optimalt sikkerhedsniveau opretholdes, og en integreret udøvelse af tjenester stimuleres.
- (2) For at sikre at den overordnede målsætning om at gøre luftfartstjenesterne mere omkostningseffektive er virksomhedsfuld, bør afgiftsordningen bidrage til øget omkostnings- og driftseffektivitet i overensstemmelse med og til støtte for den europæiske masterplan for lufttrafikstyringen.
- (3) Forordning (EF) nr. 1794/2006 skal ajourføres, så den afspejler de finansielle konsekvenser af præstationsordningen på afgiftsordningen, navnlig med hensyn til omkostningerne og mekanismerne til trafikrisikodeling samt incitamentsordningerne som omhandlet i Kommissionens forordning (EU) nr. 691/2010 af 29. juli 2010

om oprettelse af en præstationsordning for luftfartstjenester og netfunktioner og om ændring af forordning (EF) nr. 2096/2005 om fælles krav til udøvelse af luftfartstjenester <sup>(4)</sup>. Forordning (EF) nr. 1794/2006 bør derfor ændres tilsvarende.

(4) Der bør træffes passende foranstaltninger med henblik på at sikre en gnidningsfri overgang til den ajourførte afgiftsordning.

(5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra Udvalget for det Fælles Luftrum —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

## Ændringer af forordning (EF) nr. 1794/2006

I forordning (EF) nr. 1794/2006 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Ved denne forordning fastlægges de foranstaltninger, der er nødvendige for udformningen af en fælles afgiftsordning for luftfart, der er i overensstemmelse med Eurocontrols overflyvningsafgiftsordning.«

b) Stk. 5 og 6 affattes således:

»5. I overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, 3. punktum i Kommissionens forordning (EU) nr. 691/2010 <sup>(\*)</sup> kan medlemsstaterne beslutte ikke at anvende denne forordning til luftfartstjenester, der udøves i lufthavne med en erhvervsmæssig lufttransport på under 50 000 flybevægelser om året, uanset den maksimale startmasse og antallet af passagersæder.

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om deres beslutning. Kommissionen offentliggør med jævne mellemrum en ajourført liste over de lufthavne, på hvilke medlemsstaterne har besluttet, at nærværende luftfartstjenesteforordning ikke finder anvendelse.

<sup>(1)</sup> EUT L 96 af 31.3.2004, s. 10.

<sup>(2)</sup> EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 341 af 7.12.2006, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUT L 201 af 3.8.2010, s. 1.



6. Med hensyn til luftfartstjenester, der udøves i luft- havn med en erhvervmæssig lufttransport på under 150 000 flybevægelser om året, og uden at det berører den højeste tilladte startmasse og antallet af passagersæder, kan medlemsstaterne forud for hver af de i artikel 11, stk. 3, litra d), i forordning (EF) nr. 549/2004 nævnte referenceperioder, beslutte ikke at:

- a) beregne de fastlagte omkostninger i overensstem- melse med denne forordnings artikel 6
- b) beregne tårn- og indflyvningskontrolafgifter i henhold til denne forordnings artikel 11
- c) fastsætte enhedsrater for tårn- og indflyvningskon- troltjenester efter bestemmelserne i denne forord- nings artikel 13.

Stk. 1 finder anvendelse, uden at det berører de prin- cipper, der henvises til i artikel 14 og 15 i forordning (EF) nr. 550/2004, og med forbehold af artikel 1, stk. 3, tredje punktum i forordning (EU) nr. 691/2010.

De medlemsstater, der beslutter ikke at anvende de i stk. 1 nævnte bestemmelser, foretager en omhyggelig vurde- ring af, i hvilken udstrækning de i bilag I til nærværende forordning fastsatte betingelser er opfyldt. Vurderingen skal omfatte høringer af repræsentanter for lufttrumsbru- gerne.

Disse medlemsstater skal indgive en detaljeret rapport til Kommissionen om den i stk. 3 nævnte vurdering. Rapporten skal være støttet af dokumentation samt indeholde resultaterne af høringen med brugerne og en fyldestgørende begrundelse for medlemsstatens konklusioner.

Efter høringen med de berørte medlemsstater kan Kommissionen afgøre, at betingelserne i bilag I til nærværende forordning ikke er opfyldt, og kan senest to måneder efter at have modtaget rapporten anmode medlemsstaten om at foretage en fornyet vurdering ud fra reviderede betingelser.

Når Kommissionen vedtager en sådan afgørelse, fast- lægger den hvilken del/hvilke dele, der skal revideres, og den angiver begrundelsen herfor.

Når Kommissionen har anmodet om en revideret vurde- ring indgiver den berørte medlemsstat en rapport med konklusionerne af den reviderede vurdering senest to måneder efter at have modtaget Kommissionens anmod- ning.

Den endelige rapport offentliggøres, og er gyldig i hele den pågældende referenceperiode.

(\*) EUT L 201 af 3.8.2010, s. 1.«

2) I artikel 2 tilføjes følgende litraer:

- h) »fastlagte omkostninger«: de omkostninger, der på forhånd er fastlagt af medlemsstaterne som omhandlet i artikel 15, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 550/2004
- i) »referenceperiode«: referenceperioden for den præsta- tionsordning, der er oprettet ved artikel 11, stk. 3, litra d), i forordning (EF) nr. 549/2004
- j) »flybevægelser inden for erhvervmæssig lufttransport«: det samlede antal af starter og landinger beregnet som et gennemsnit over de tre år, som går forud for vedta- gelsen af de præstationsplaner, der er omhandlet i artikel 12, i forordning (EU) nr. 691/2010
- k) »andre indtægter«: ydelser fra offentlige myndigheder eller indtægter fra erhvervsaktiviteter og/eller, for så vidt angår enhedsrater for tårn- og indflyvningskontrol- tjenester, indtægter fra kontrahenter eller aftaler mellem luftfartstjenesteudøvere og lufthavnsoperatører, som kommer leverandører af luftfartstjenester til gode med hensyn til enhedsraternes størrelse.«

3) I artikel 3, stk. 1, 2 og 3, foretages følgende ændringer:

- »1. Afgiftsordningen er underkastet principperne i artikel 15 i forordning (EF) nr. 550/2004.
2. De fastlagte omkostninger for overflyvningsluftfarts- tjenester finansieres ved overflyvningsafgifter, som pålægges brugere af luftfartstjenester efter bestemmelserne i kapitel III og/eller andre indtægter.
3. De fastlagte omkostninger for tårn- og indflyvnings- kontroltjenester finansieres ved tårn- og indflyvningskon- trolafgifter, som pålægges brugere af luftfartstjenester efter bestemmelserne i kapitel III og/eller andre indtægter. Disse kan omfatte krydssubsidier, der er ydet i overensstemmelse med EU-lovgivningen.«

4) I artikel 4, stk. 3 og 4, foretages følgende ændringer:

- »3. En overflyvningsafgiftszone strækker sig fra jorden op til og med det øvre luftrum, uden at dette dog er til hinder for, at en medlemsstat kan fastlægge en specifik zone for et komplekst tårn- og indflyvningskontrolområde.
4. Når en afgiftszone strækker sig over flere medlems- staters luftrum, hvilket kan være en konsekvens af opret- telsen af en fælles afgiftszone i en funktionel lufttrumsblok, sikrer de berørte medlemsstater for så vidt muligt, at nærværende forordning anvendes på en konsekvent og ensartet måde i det pågældende luftrum.

Når det ikke er muligt at anvende nærværende forordning ensartet på det pågældende luftrum, skal medlemsstaterne give brugerne gennemskuelige oplysninger om sådanne forskelle på anvendelsen, og de skal underrette Kommissionen og Eurocontrol herom.»

5) I artikel 5, stk. 2 og 3, foretages følgende ændringer:

»2. Medlemsstaterne kan opgive de følgende omkostninger som fastlagte omkostninger i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 550/2004, når disse opstår som et resultat af udøvelsen af luftfartstjenester:

- a) omkostninger, der bæres af de relevante nationale tilsynsmyndigheder
- b) omkostninger, der bæres af de kvalificerede enheder, jf. artikel 3 i forordning (EF) nr. 550/2004
- c) omkostninger, der hidrører fra internationale aftaler.

3. I overensstemmelse med artikel 15a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 550/2004, og uden at det berører andre finansieringskilder og i henhold til EU-lovgivningen, kan en del af indtægterne som følge af afgifterne anvendes til at finansiere fælles projekter angående netfunktioner, der er særligt vigtige for en generel forbedring af præstationerne inden for lufttrafikstyring og luftfartstjenester i Europa. I så fald skal medlemsstaterne sikre, at der foreligger en detaljeret og gennemskuelig praksis for bogføring for at sikre, at luftrumsbrugerne ikke pålægges afgifter to gange. Disse fastlagte omkostninger, som finansierer det fælles projekt, skal angives klart i overensstemmelse med bilag II.»

6) I artikel 6 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. De fastlagte omkostninger og faktiske omkostninger skal omfatte omkostningerne ved de tjenesteydelser, faciliteter og aktiviteter, der i henhold til nærværende forordnings artikel 5 kan indgå i beregningsgrundlaget, og som er opgivet i overensstemmelse med regnskabskravene i artikel 12 i forordning (EF) nr. 550/2004.

De ikke-tilbagevendende virkninger af indførelsen af internationale regnskabsstandarder kan spredes over en periode på op til 15 år.

Med forbehold af artikel 16 og 18 i forordning (EU) nr. 691/2010 bestemmes de fastlagte omkostninger inden påbegyndelsen af hver referenceperiode som led i de præstationsplaner, der er nævnt i artikel 11 i forordning (EF) nr. 549/2004, og artikel 10, stk. 3, litra b), i forordning (EU) nr. 691/2010 for hvert kalenderår i referenceperioden både i reale og nominelle værdier. Enhedsrater beregnes på grundlag af omkostningerne i nomi-

nelle værdier. For hvert år i referenceperioden fremføres forskellen mellem de fastlagte omkostninger udtrykt i nominelle værdier forud for referenceperioden og de fastlagte omkostninger, der justeres på grundlag af den af Kommissionen (Eurostat) fastslåede faktiske inflation, for året senest i år n+2.

Fastlagte omkostninger og faktiske omkostninger opgives i national valuta. Hvis en fælles afgiftszone med en fælles enhedsrate er blevet oprettet for en funktionel luftrumsblok, sørger de berørte medlemsstater for en omregning af nationale omkostninger til euro eller til en af de berørte medlemsstaters nationale valutaer, så at det sikres, at beregningen af den fælles enhedsrate i henhold til nærværende forordnings artikel 13, stk. 1, første afsnit, er gennemskuelig. De pågældende medlemsstater underretter Kommissionen og Eurocontrol herom.»

b) Stk. 2 ændres således:

i) andet afsnit affattes således:

»Personaleomkostninger omfatter bruttoløn, overtidsbetaling, arbejdsgiverbidrag til socialsikringsordninger samt pensionsomkostninger og andre ydelser. Ved beregningen af pensionsomkostninger kan der anlægges forsigtige skøn ifølge ordningens forvaltning eller den nationale lovgivning. Disse skøn skal fremgå detaljeret af den nationale præstationsplan.»

ii) Fjerde og femte afsnit affattes således:

»Afskrivningsomkostningerne vedrører de samlede anlægsaktiver, der anvendes til udøvelse af luftfartstjenester. Anlægsaktiver afskrives i henhold til deres forventede levetid efter princippet om lineær afskrivning af omkostningerne ved de aktiver, der afskrives. Afskrivningen kan beregnes på basis af historiske omkostninger eller nuværdikostpriser. Der anvendes samme metodologi under hele afskrivningsperioden, og den skal være i overensstemmelse med de anvendte kapitalomkostninger. Anvendes nuværdikostpriser, angives også de tilsvarende tal på grundlag af historiske omkostninger til sammenligning og vurdering.

Kapitalomkostningerne opgøres som produktet af:

- a) summen af den gennemsnitlige bogførte nettoværdi af de anlægsaktiver og eventuelle opjusteringer af de samlede aktiver som opgivet af den nationale tilsynsmyndighed, der anvendes af luftfartstjenesteudøveren og er i drift eller under opførelse, og den gennemsnitlige nettoværdi af de omsætningsaktiver bortset fra bankkonti med rentetilskrivning, der er nødvendige for udøvelsen af luftfartstjenester, og

- b) det vægtede gennemsnit af gældsrenten og egenkapitalforrentningen. For luftfartstjenesteudøvere uden egenkapital beregnes det vægtede gennemsnit på basis af en forrentning af forskellen mellem de samlede aktiver, jf. litra a), og gælden.

Ekstraordinære poster skal bestå af ikke-tilbagevendende omkostninger i forbindelse med udøvelsen af luftfartstjenester i årets løb.

En eventuel tilpasning, der ligger ud over bestemmelserne i de internationale regnskabsstandarder, angives i den nationale præstationsplan med henblik på Kommissionens gennemgang og i de yderligere oplysninger, der forelægges efter bilag II.«

- c) Stk. 3, første afsnit, affattes således:

»Med henblik på stk. 2, femte afsnit, baseres de faktorer, der skal lægges vægt på, på forholdet mellem finansiering via gæld og finansiering via egenkapital. Gældsrenten er luftfartstjenesteudøverens gennemsnitlige gældsrente. Egenkapitalforrentningen baseres på luftfartstjenesteudøverens faktiske finansielle risiko.«

- 7) I artikel 7, stk. 2, tilføjes følgende afsnit:

»Med henblik på anvendelsen af første afsnit, litra b), skal medlemsstaterne inden påbegyndelsen af hver referenceperiode, for hver lufthavn definere, efter hvilke kriterier omkostningerne fordeles mellem tårn- og indflyvningskontroltjenester og overflyvningstjenester, og de underretter Kommissionen herom.«

- 8) Artikel 8 affattes således:

»Artikel 8

### **Gennemsigthed i omkostningerne og afgiftsordningen**

1. Medlemsstaterne tilbyder senest seks måneder inden hver referenceperiode repræsentanterne for luftrumsbrugerne en høring vedrørende fastlagte omkostninger, planlagte investeringer, tjenestestedsprognoser, afgiftspolitik og de deraf følgende enhedsrater med bistand fra deres luftfartstjenesteudøvere. Medlemsstaterne stiller på en gennemskuelig måde oplysninger om nationale omkostninger eller omkostninger til funktionelle luftrumsblokke, som opgjort i henhold til artikel 5, samt deres enhedsrater, til rådighed for repræsentanterne for luftrumsbrugerne, Kommissionen og, hvor det er relevant, Eurocontrol.

I referenceperioden tilbyder medlemsstaterne hvert år en høring af repræsentanterne for luftrumsbrugerne vedrørende eventuelle afvigelser fra prognosen, navnlig med hensyn til:

- a) den faktiske trafik og omkostninger set i forhold til den forventede trafik og de fastlagte omkostninger

- b) gennemførelsen af mekanismen til risikodeling, jf. artikel 11a

- c) incitamentsordninger, jf. artikel 12.

Høringen kan tilrettelægges på regionalt plan. Repræsentanterne for luftrumsbrugerne bevarer retten til at anmode om yderligere høring. Brugerne høres ligeledes systematisk efter aktivering af en varslingsmekanisme, som afføder en revision af enhedsraten.

2. De oplysninger, der er nævnt i stk. 1, baseres på de oplysningsskemaer og de nærmere bestemmelser, der er opstillet i bilag II og VI, eller, hvis en medlemsstat på nationalt niveau eller for en funktionel luftrumsblok har besluttet ikke at beregne de fastlagte omkostninger eller tårn- og indflyvningskontrolafgifterne i henhold til artikel 1, stk. 6, skal de oplysninger, der henvises til i stk. 1, være baseret på de oplysningsskemaer og de nærmere bestemmelser, der er anført i bilag III. Den relevante dokumentation stilles til rådighed for repræsentanterne for luftrumsbrugerne, Kommissionen, Eurocontrol og de nationale tilsynsmyndigheder tre uger før høringen. Hvad angår den årlige høring, der henvises til i stk. 1, andet afsnit, skal den relevante dokumentation stilles til rådighed for repræsentanterne for luftrumsbrugerne, Kommissionen, Eurocontrol og de nationale tilsynsmyndigheder, hvert år senest den 1. november.«

- 9) I artikel 9 foretages følgende ændringer:

- a) Stk. 1, litra c), affattes således:

»c) flyvninger, der udføres udelukkende med det formål at befordre den regerende monark og dennes nærmeste familie, statsoverhoveder, regeringsledere eller ministre; denne undtagelse skal under alle omstændigheder fremgå af den relevante statusindikator i flyveplanen.«

- b) Stk. 4 affattes således:

i) første afsnit udgår

ii) i andet afsnit affattes indledningen således:

»Omkostningerne ved flyvninger, der fritages for afgifter, omfatter:«

- 10) Artikel 10 og 11 affattes således:

»Artikel 10

### **Beregning af overflyvningsafgiften**

1. Uden at det berører muligheden for i henhold til artikel 3, stk. 2, at finansiere overflyvningstjenester via andre indtægter, beregnes overflyvningsafgiften for en given flyvning i en bestemt overflyvningsafgiftszone som produktet af den enhedsrate, der er fastsat for den pågældende overflyvningsafgiftszone, og antallet af overflyvnings-tjenesteenheder for denne flyvning.

2. Enhedsraten og antallet af overflyvningstjenesteenheder beregnes i henhold til bilag IV.

#### Artikel 11

##### Beregning af tårn- og indflyvningskontrolafgiften

1. Uden at det berører muligheden for i henhold til artikel 3, stk. 3, at finansiere tårn- og indflyvningskontroltjenester via andre indtægter, beregnes tårn- og indflyvningskontrolafgiften for en given flyvning i en bestemt tårn- og indflyvningskontrolafgiftszone som produktet af den enhedsrate, der er fastsat for den pågældende zone, og antallet af tårn- og indflyvningskontroltjenesteenheder for denne flyvning. I forbindelse med afgiftsopkrævningen betragtes ind- og udflyvning som én flyvning. Som enhed tælles enten den ankomende eller den afgående flyvning.

2. Enhedsraten og antallet af tårn- og indflyvningskontroltjenesteenheder beregnes i henhold til bilag V.«

11) Som artikel 11a indsættes:

#### »Artikel 11a

##### Risikodeling

1. Denne artikel fastsætter mekanismerne for trafik- og omkostningsrisikodeling. Den finder anvendelse i overensstemmelse med de principper, der henvises til i artikel 11, i forordning (EU) nr. 691/2010.

2. De følgende omkostninger underlægges ikke trafikrisikodeling og skal opkræves uanset trafikudviklingen:

- a) de fastlagte omkostninger, der opgøres ved anvendelse af artikel 5, stk. 2, med undtagelse af aftaler om lufttrafik tjeneste på tværs af landegrænser
- b) de fastlagte omkostninger i forbindelse med vejrtjenestudøvere
- c) fremførsler fra et tidligere år eller en tidligere referenceperiode, bonusser og sanktioner fra incitamentter
- d) for høje eller lave opkrævninger som følge af trafikudviklingen, som skal være opkrævet senest i år n+2.

Desuden kan medlemsstaterne fastsætte, at trafikrisikodeling ikke gælder for de fastlagte omkostninger for luftfartstjenestudøvere, der har fået tilladelse til at udøve luftfartstjenester uden certificering, jf. artikel 7, stk. 5, i forordning (EF) nr. 550/2004.

3. Hvis antallet af faktiske tjenesteenheder i et givet år ikke ligger mere end 2 % over eller under prognosen fra referenceperiodens begyndelse, fremføres luftfartstjenestudøverens yderligere indtægter eller tab i henseende til fastlagte omkostninger ikke.

4. Hvis antallet af faktiske tjenesteenheder i et givet år n ligger mere end 2 % over prognosen fra referenceperiodens begyndelse, tilbageføres mindst 70 % af de berørte luftfartstjenestudøveres yderligere indtægter fra den del, som overstiger forskellen på 2 % mellem de faktiske tjenesteenheder og prognosen over fastlagte omkostninger, til luftbrugsbrugerne senest i år n+2.

Hvis antallet af faktiske tjenesteenheder i et givet år n ligger mere end 2 % under prognosen fra referenceperiodens begyndelse, bæres højst 70 % af de berørte luftfartstjenestudøveres indtægstab fra den del, som overstiger forskellen på 2 % mellem de faktiske tjenesteenheder og prognosen over fastlagte omkostninger, af luftbrugsbrugerne principielt senest i år n+2. Medlemsstaterne kan dog beslutte at sprede fremførslen af et sådant indtægstab over flere år for at opretholde enhedsratens stabilitet.

5. Fordelingen af trafikrisiko som omhandlet i stk. 4, opgøres i den nationale præstationsplan eller præstationsplanen for den funktionelle luftbrugsblok for den samlede referenceperiode efter den høring, der er omhandlet i artikel 8.

6. Hvis antallet af faktiske tjenesteenheder i et givet år n ligger under 90 % af prognosen fra referenceperiodens begyndelse, bæres det fulde beløb af de berørte luftfartstjenestudøveres indtægstab fra den del, som overstiger forskellen på 10 % mellem de faktiske tjenesteenheder og prognosen over fastlagte omkostninger, af luftbrugsbrugerne, principielt senest i år n+2. Medlemsstaterne kan dog beslutte at sprede fremførslen af et sådant indtægstab over flere år for at opretholde enhedsratens stabilitet.

Hvis antallet af faktiske tjenesteenheder i et givet år n ligger over 110 % af prognosen fra referenceperiodens begyndelse, tilbageføres det fulde beløb af de berørte luftfartstjenestudøveres yderligere indtægter fra den del, som overstiger forskellen på 10 % mellem de faktiske tjenesteenheder og prognosen over fastlagte omkostninger, til luftbrugsbrugerne i år n+2.

7. Luftfartstjenestudøvere uden egenkapital eller med en egenkapital, der ikke overstiger 5 % af de samlede passiver pr. 31. december 2011, kan undtages fra trafikrisikodeling i den første referenceperiode, for at det gøres muligt at mindske den andel, som finansieres via gæld. Disse luftfartstjenestudøvere, der er undtaget fra risikodeling, specificeres i den præstationsplan, som Kommissionen gennemgår, og i de yderligere oplysninger, der forelægges i overensstemmelse med bilag II. Medlemsstaterne beskriver og begrundes de planlagte foranstaltninger med henblik på at mindske den andel, som finansieres via gæld, og en tidsplan for disse.

8. De følgende principper finder anvendelse på omkostningsrisikodeling:

- a) hvis de faktiske omkostninger i hele referenceperioden er lavere end de fastlagte omkostninger, der er opgjort ved referenceperiodens begyndelse, bevarer den pågældende luftfartstjenesteudøver, medlemsstat eller kvalificerede enhed retten til den opståede difference
- b) hvis de faktiske omkostninger i hele referenceperioden er højere end de fastlagte omkostninger, der er opgjort ved referenceperiodens begyndelse, bæres den opståede difference af den pågældende luftfartstjenesteudøver, medlemsstat eller kvalificerede enhed, medmindre en varslingsmekanisme aktiveres efter artikel 18 i forordning (EU) nr. 691/2010
- c) litra a) og b) gælder ikke nødvendigvis for forskellen mellem faktiske og fastlagte omkostninger, som luftfartstjenesteudøvere, medlemsstater og kvalificerede enheder eventuelt ikke har indflydelse på, som følge af:
  - i) uforudsete ændringer af national regulering af pension og pensionsregnskaber
  - ii) uforudsete ændringer som følge af national skatteret
  - iii) uforudsete og nye omkostningsposter, som ikke optræder i den nationale præstationsplan, men som er påkrævet i henhold til lov
  - iv) uforudsete ændringer i omkostninger eller indtægter i medfør af internationale aftaler
  - v) væsentlige ændringer i rentesatserne for udlån.

Med forbehold af artikel 6, stk. 1, tredje afsnit, fastsætter den nationale tilsynsmyndighed en liste over ukontrollable omkostningsfaktorer ud fra listen i første afsnit, nr. i)-v), og de skal fremgå af præstationsplanen.

Hvis de faktiske omkostninger i hele referenceperioden er lavere end de fastlagte omkostninger, der er opgjort ved referenceperiodens begyndelse, tilbageføres differencen til luftrumsbrugerne med en fremførsel til den følgende referenceperiode.

Hvis de faktiske omkostninger i hele referenceperioden er højere end de fastlagte omkostninger, der er opgjort ved referenceperiodens begyndelse, sendes differencen videre til luftrumsbrugerne med en fremførsel til den følgende periode. Den nationale tilsynsmyndighed skal udtrykkeligt give sit samtykke til fremførslen, efter den har sikret sig, at:

- i) udsvingene mellem de faktiske omkostninger og de fastlagte omkostninger reelt skyldes forhold, som ligger uden for de pågældende luftfartstjenesteudøvers, medlemsstaters eller kvalificerede enheders kontrol
- ii) udsvingene i de omkostninger, der sendes videre til brugerne, identificeres og kategoriseres udtrykkeligt.

Det fremførte beløb udspecificeres efter faktorer og beskrives i de yderligere oplysninger, som forelægges efter bilag VI.«

12) Artikel 12, stk. 1, 2 og 3 affattes således:

»1. Medlemsstaterne kan på nationalt niveau eller på niveauet for de funktionelle luftrumsblokke på et ikke-diskriminerende og gennemskueligt grundlag oprette eller godkende incitamentordninger, der støtter forbedringer i udøvelsen af luftfartstjenester eller nedbringelsen af luftfartens miljøpåvirkninger, hvilket medfører en anden beregning af afgifterne, jf. stk. 2 og 3. Sådanne incitamentordninger kan være rettet mod luftfartstjenesteudøvere eller mod luftrumsbrugere.

2. I henhold til artikel 11, i forordning (EU) nr. 691/2010 kan medlemsstaterne på nationalt niveau eller på niveauet for de funktionelle luftrumsblokke vedtage økonomiske incitamenter for at tilskynde deres luftfartstjenesteudøvere til at opfylde præstationsmål. Enhedsraten kan tilpasses for at yde en bonus eller sanktion alt efter luftfartstjenesteudøverens faktiske præstationsniveau i forhold til det relevante mål. Sådanne bonusser og sanktioner må kun aktiveres, når præstationsændringerne har en mærkbar virkning for brugere. Det gældende niveau for bonusser og sanktioner skal stå i forhold til de mål, der søges opfyldt, og den opnåede præstation. Ændringerne af præstationsniveauet og det gældende niveau for bonusser og sanktioner fastlægges efter tilbuddet om den høring, der er omhandlet i artikel 8, og fastsættes i henhold til den nationale præstationsplan eller præstationsplanen for den funktionelle luftrumsblok.

3. Hvis en medlemsstat beslutter at indføre en incitamentordning for luftfartstjenestebrugerne, differentierer den efter tilbuddet om den høring, der er nævnt i artikel 8, de afgifter, der pålægges brugerne, således at afgifterne afspejler disse brugeres bestræbelser på bl.a. at:

- a) udnytte luftfartstjenesterne på den mest hensigtsmæssige måde

- b) mindske flyvningens miljøpåvirkninger
- c) reducere de samlede udgifter til luftfartstjenester og øge deres effektivitet; differentieringen sker navnlig ved, at afgifterne sænkes eller moduleres, når der anvendes luftbærent udstyr, der øger kapaciteten, eller for at udligne ulemperne ved at vælge mindre overbelastede ruter
- d) fremskynde indførelsen af ATM-kapacitet inden for rammerne af SESAR.«

13) I artikel 13 foretages følgende ændringer:

- a) Stk. 1 og 2 affattes således:

»1. Medlemsstaterne sikrer, at der årligt fastsættes enhedsrater for hver enkelt afgiftszone.

Enhedsrater opgives i national valuta. Hvis medlemsstater, som er en del af en funktionel luftrumsblok, beslutter at oprette en fælles afgiftszone med en fælles enhedsrate, opgives denne enhedsrate i euro eller i en af de berørte medlemsstaters nationale valutaer. De pågældende medlemsstater underretter Kommissionen og Eurocontrol om den valuta, der finder anvendelse.

2. I henhold til artikel 11, stk. 4, litra e), i forordning (EF) nr. 549/2004 og artikel 18, i forordning (EU) nr. 691/2010, kan enhedsraten ændres i løbet af året, hvis en varslingsmekanisme aktiveres.«

- b) Følgende stk. 4 indsættes:

»4. For referenceperiodens første år beregnes enhedsrater ud fra den præstationsplan, som den berørte medlemsstat eller funktionelle luftrumsblok meddelte pr. 1. november året inden påbegyndelsen af referenceperioden. Hvis præstationsplaner vedtages efter den 1. november året inden påbegyndelsen af referenceperioden, genberegnes enhedsraterne om fornødent ud fra den endeligt vedtagne plan eller de gældende korrigerende foranstaltninger.«

14) Artikel 14, stk. 1, affattes således:

»1. Medlemsstaterne kan opkræve afgifterne i form af en enkelt afgift pr. flyvning. Hvis afgifter faktureres og opkræves på regionalt plan, kan faktureringsvalutaen være euro, og en administrativ enhedsrate til dækning af fakturerings- og opkrævningsomkostninger kan lægges til den pågældende enhedsrate.«

15) Artikel 15 udgår.

16) I artikel 17 affattes indledningen til første afsnit således:

»Luftfartstjenesteudøverne skal lette den nationale tilsynsmyndighed eller en kvalificeret enhed, der optræder på den nationale tilsynsmyndigheds vegne, i dennes inspektioner og undersøgelser, herunder besøg på stedet. De bemyndigede personer gives adgang til at:«

17) Følgende artikel 17a indsættes:

»Artikel 17a

#### **Evaluering**

Kommissionens evaluering af den præstationsordning, der er omhandlet i artikel 24, i forordning (EU) nr. 691/2010, skal omfatte mekanismen til risikodeling, jf. nærværende forordnings artikel 11a, incitamentordninger, jf. nærværende forordnings artikel 12, og deres indflydelse og effektivitet i henseende til at opfylde de fastsatte præstationsmål.«

18) Bilag I-VI ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

#### **Overgangsbestemmelser**

Medlemsstater, i hvis lovgivning der allerede før den 8. juli 2010 var fastsat en nedsættelse af enhedsraten, som går videre end de EU-dækkende mål, jf. forordning (EU) nr. 691/2010, kan undtage deres luftfartstjenesteudøvere fra anvendelsen af artikel 11a, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1794/2006. Denne undtagelse finder anvendelse i den periode, hvor enhedsraten som følge af national lovgivning nedsættes, men ikke længere end udgangen af den første referenceperiode i 2014. Medlemsstaterne underretter Kommissionen og Eurocontrol herom.

Medlemsstaterne kan udskyde anvendelsen af bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1794/2006, som ændret ved nærværende forordning, på tårn- og indflyvningskontrolafgifter indtil den 31. december 2014. De underretter Kommissionen herom. I så fald kan de fulde omkostninger ved leveringen af tårn- og indflyvningskontrolltjenester opkræves frem til den 31. december 2014.

Artikel 3

#### **Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes på omkostninger til luftfartstjenester, afgifter og enhedsrater fra år 2012.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

---

## BILAG

Bilag I-VI ændres som følger:

1) I bilag I tilføjes følgende punkt 5:

- »5. Hvis antallet af flybevægelser inden for erhvervs­mæssig lufttransport overstiger 150 000 om året, udføres den i punkt 1-4 nævnte vurdering for hver enkelt lufthavn.«

2) Bilag II affattes således:

## »BILAG II

**Omkostningernes Gennemskuelighed****1. OPLYSNINGSSKEMA**

Medlemsstaterne og luftfartstjenesteudøverne udfylder følgende oplysningsskema for hver afgiftszone, der hører under deres ansvar, og for hver referenceperiode. Medlemsstaterne forelægger også en konsolideret udgave af et oplysningsskema for hver afgiftszone, der hører under deres ansvar.

Der udfyldes et konsolideret skema for alle lufthavne, der er undergivet denne forordnings bestemmelser.

Hvis en afgiftszone strækker sig over flere medlemsstaters luftrum, udfylder de pågældende medlemsstater skemaet i fællesskab i overensstemmelse med de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 4, stk. 4.

De faktiske omkostninger fastslås ud fra de attesterede regnskaber. Omkostningerne opgives ud fra den forretningsplan, der skal foreligge ifølge certifikatet, og meddeles i den valuta, som de er opgivet i i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, fjerde afsnit.

For at gøre det lettere for Kommissionen at udarbejde præstationsmål for hele Unionen, og uden at dette berører de præstationsplaner, som skal vedtages på nationalt niveau eller inden for funktionelle luftrumsblokke, udfylder medlemsstater og luftfartstjenesteudøvere disse oplysningsskemaer med et indledende overslag atten måneder før en referenceperiodes påbegyndelse.



Tabel 1 - samlede omkostninger

Afgiftszonens navn						Referenceperiode: N - (N+4)									
Enhedens navn															
						Fastlagte omkostninger					Faktiske omkostninger				
Omkostningsspecifikation						N	N+1	N+2	N+3	N+4	N	N+1	N+2	N+3	N+4
Spec. efter art (nominel værdi)															
Personale															
Andre driftsomkostninger															
Afskrivninger															
Kapitalomkostninger															
Ekstraordinære poster															
Omkostninger i alt															
I alt % n/n-1															
Personale % n/n-1															
Andre driftsomk. % n/n-1															
Spec. efter tjeneste (nominel værdi)															
Lufttrafikstyring															
Kommunikation															
Navigation															
Overvågning															
Eftersøgning og redning															
Luftfartsinformation															
Vejrtjenester															
Omkostninger til tilsyn															
Andre statslige omk.															
Omkostninger i alt															
I alt % n/n-1															
ATM % n/n-1															
CNS % n/n-1															
Supplerende oplysninger om kapitalomkostninger og omkostninger til fælles projekter (nominel værdi)															
Gns. aktivgrundlag															
Anlægsaktivets bogførte nettoværdi															
Justering af samlede aktiver															
Nettoomsætningsaktiver															
Aktivgrundlag i alt															
Kapitalomkostninger %															
Kapitalomkostninger før skat %															
Egenkapitalforrentning %															
Gns. gældsrente %															
Omk. til fælles projekter															
Fælles projekt 1															
Supplerende oplysninger om inflation og om samlede omkostninger i reale værdier															
Inflation % <sup>(1)</sup>															
Omk. i alt i reale værdier <sup>(2)</sup>															
I alt % n/n-1															
Fradrag for omkostninger, der er tillagt fritagne VFR-flyvninger (i nominelle værdier)															
Omkostninger i alt															
Omk. for fritagne VFR-flyvninger															
Omk. i alt efter fradrag <sup>(3)</sup>															

Omkostninger og aktivgrundlag angives i mio. i den nationale valuta - tjenesteenheder i mio.

<sup>(1)</sup> Den forventede inflation, der anvendes til at opgave de fastlagte omkostninger i nominelle værdier - faktisk inflation ifølge EUROSTAT.

<sup>(2)</sup> Fastlagte omkostninger (præstationsplan) i reale værdier - faktiske omkostninger i reale værdier.

<sup>(3)</sup> Fastlagte omkostninger (efter fradrag af omkostninger til VFR) meddelt ifølge bilag II (i nominelle værdier).

## 2. YDERLIGERE OPLYSNINGER

Desuden forelægger medlemsstaterne og luftfartstjenesteudøverne som minimum følgende oplysninger:

- En beskrivelse af den metodologi, der er brugt til at fordele omkostningerne til faciliteter eller tjenester mellem forskellige luftfartstjenester, baseret på listen over faciliteter og tjenester i ICAO Regional Air Navigation Plan, European Region (dok. 7754), samt en beskrivelse af den metodologi, der er brugt til at fordele disse omkostninger mellem forskellige afgiftszoner.
- En beskrivelse af og redegørelse for den metode, der er fulgt ved beregning af afskrivningsomkostningerne: historiske omkostninger eller nuværdiomkostninger. Hvis der er valgt nuværdiregnskab, skal der forelægges sammenlignelige historiske omkostningsoplysninger.
- En redegørelse for kapitalomkostningerne, herunder elementerne i aktivgrundlaget, eventuelle justeringer af de samlede aktiver og egenkapitalforrentningen.
- En beskrivelse af de samlede fastlagte omkostninger for hver lufthavn, der er undergivet denne forordnings bestemmelser, for hver tårn- og indflyvningskontrolafgiftszone. For lufthavne, hvor den erhvervsmæssige lufttransport udgør under 20 000 flybevægelser om året beregnet som de foregående tre års gennemsnit, kan omkostningerne fremlægges aggregeret.
- En definition af de kriterier, som benyttes til at fordele omkostningerne på hhv. tårn- og indflyvningskontrol-tjenester og overflyvningstjenester for hver reguleret lufthavn.
- Oplysninger om de meteorologiske omkostningers fordeling på direkte omkostninger og "meteorologiske kerneomkostninger" defineret som omkostningerne ved at opretholde vejrtjenesteanlæg og -ydelser, der også tjener meteorologiske formål i almindelighed. Disse omfatter bl.a. analyse og vejrudsigter generelt, observationsnet til overfladeobservation og observation af det øvre luftrum, vejrtjenestens kommunikationssystemer, databehandlingscentre og grundlæggende forskning, uddannelse og administration.
- En beskrivelse af den metodologi, der er brugt til at henføre de samlede meteorologiske omkostninger og de meteorologiske kerneomkostninger til den civile luftfart og fordele dem mellem afgiftszonerne.
- En beskrivelse af de meddelte, prognosticerede omkostninger og trafik atten måneder før påbegyndelsen af en referenceperiode, jf. punkt 1.
- Hvert år i referenceperioden beskrives de meddelte faktiske omkostninger og differencen mellem disse og de fastlagte omkostninger.«

### 3) bilag III affattes punkt 1.2 således:

#### »1.2 Yderligere oplysninger

Desuden skal luftfartstjenesteudøverne som minimum forelægge følgende oplysninger:

- En beskrivelse af de kriterier, der er brugt til at fordele omkostningerne til faciliteter eller tjenester mellem forskellige luftfartstjenester, baseret på listen over faciliteter og tjenester i ICAO Regional Air Navigation Plan, European Region (dok. 7754).
- En beskrivelse af og forklaring på forskelle mellem de planlagte og faktiske ikke-fortrolige tal for år (n-1).
- En beskrivelse af og redegørelse for ikke-fortrolige planlagte omkostninger og investeringer for de næste fem år set i forhold til den forventede trafik.
- En beskrivelse af og redegørelse for den metode, der er fulgt ved beregning af afskrivningsomkostningerne: historiske omkostninger eller nuværdiomkostninger.
- En redegørelse for kapitalomkostningerne, herunder elementerne i aktivgrundlaget, eventuelle justeringer af de samlede aktiver og egenkapitalforrentningen.«

### 4) Bilag IV affattes således:

## »BILAG IV

**Beregning af overflyvningstjenesteenheder og enhedsrater**

1. Beregning af overflyvningstjenesteenheder.
  - 1.1 En overflyvningstjenesteenhed beregnes som produktet af afstandsfaktoren og vægtfaktoren for det pågældende luftfartøj.
  - 1.2 Afstandsfaktoren fås ved, at det tilbagelagte antal kilometer i storcirkelafstanden mellem ind- og udflyvningspunktet i afgiftszonen ifølge den sidste kendte flyveplan, som det pågældende luftfartøj har indgivet til lufttrafikreguleringsformål, divideres med 100.
  - 1.3 Hvis udflyvningspunktet for en flyvning er det samme som indflyvningspunktet i afgiftszonen, sættes afstandsfaktoren lig med afstanden i storcirkelafstanden mellem disse punkter og det fjerneste punkt i flyveplanen ganget med to.
  - 1.4 Den afstand, der lægges til grund, reduceres med 20 km for hver start fra og hver landing på en medlemsstats område.
  - 1.5 Vægtfaktoren, udtrykt som et tal med to decimaler, er kvadratroden af den kvotient, der fås, når luftfartøjets maksimale certificerede startmasse, målt i tons, som anført i luftdygtighedsbeviset eller et tilsvarende officielt dokument, som luftfartsselskabet forelægger, divideres med 50. Hvis denne masse ikke kendes, anvendes massen af det tungeste kendte luftfartøj af samme type. Hvis et luftfartøj har flere certificerede maksimale startmasser, anvendes den største af disse. Hvis et luftfartsselskab driver to eller flere luftfartøjer, der er forskellige udgaver af samme type, anvendes for hvert luftfartøj af denne type gennemsnittet af den maksimale startmasse for alle selskabets luftfartøjer af denne type. Beregningen af vægtfaktoren pr. luftfartøjstype og pr. luftfartsselskab foretages mindst én gang om året.
2. Beregning af overflyvningsenhedsrater.
  - 2.1 Overflyvningsenhedsraten beregnes inden påbegyndelsen af hvert år af referenceperioden.
  - 2.2 Den beregnes ved at dividere det anslåede antal samlede overflyvningstjenesteenheder for det relevante år op i den aritmetiske sum af følgende elementer:
    - i) de fastlagte omkostninger for det relevante år
    - ii) anvendelsen af forskellen mellem den forventede og faktiske inflation som omhandlet i artikel 6, stk. 1
    - iii) de fremførsler, der opstår ved gennemførelsen af den trafikrisikodeling, der er nævnt i artikel 11a, stk. 2-7
    - iv) de fremførsler fra den tidligere referenceperiode, der opstår ved gennemførelsen af den omkostningsrisikodeling, der er nævnt i artikel 11a, stk. 8
    - v) bonusser og sanktioner, der opstår ved de finansielle incitament, der er nævnt i artikel 12, stk. 2
    - vi) for de to første referenceperioder de for høje eller lave opkrævninger, som bæres af medlemsstaterne til og med 2011
    - vii) et fradrag af omkostningerne ved VFR-flyvninger, jf. artikel 7, stk. 4.«
- 5) Bilag V affattes således:

## »BILAG V

**Beregning af tårn – og indflyvningskontroltjenesteenheder og enhedsrater**

1. Beregning af tårn- og indflyvningskontroltjenesteenheder
  - 1.1 En tårn- og indflyvningskontroltjenesteenhed er lig med vægtfaktoren for det pågældende luftfartøj.
  - 1.2 Vægtfaktoren, udtrykt som et tal med to decimaler, beregnes ved at dividere luftfartøjets maksimale certificerede startmasse, målt i tons, jf. bilag IV, punkt 1.5, med 50 og ophøje kvotienten i 0,7. potens. I en overgangsperiode på fem år efter beregningen af den første enhedsrate for tårn- og indflyvningskontroltjenester i henhold til denne forordning varierer denne eksponent dog mellem 0,5 og 0,9.
2. Beregning af enhedsrater for tårn- og indflyvningskontroltjenester
  - 2.1 Enhedsraten for tårn- og indflyvningskontroltjenester beregnes inden påbegyndelsen af hvert år af referenceperioden.
  - 2.2 Den beregnes ved at dividere det anslåede samlede antal tårn- og indflyvningskontroltjenesteenheder for det relevante år op i den aritmetiske sum af følgende elementer:
    - i) de fastlagte omkostninger for det relevante år
    - ii) anvendelsen af forskellen mellem den forventede og faktiske inflation som omhandlet i artikel 6, stk. 1
    - iii) de fremførsler, der opstår ved gennemførelsen af den trafikrisikodeling, der er nævnt i artikel 11a, stk. 2-7
    - iv) de fremførsler fra den tidligere referenceperiode, der opstår ved gennemførelsen af den omkostningsrisikodeling, der er nævnt i artikel 11a, stk. 8
    - v) bonusser og sanktioner, der opstår ved de finansielle incitamenter, der er nævnt i artikel 12, stk. 2
    - vi) for de to første referenceperioder de for høje eller lave opkrævninger, som bæres af medlemsstaterne til og med det år, der går forud for det tidspunkt, hvor denne forordning anvendes på tårn- og indflyvningskontrolafgifter
    - vii) et fradrag af omkostningerne ved VFR-flyvninger, jf. artikel 7, stk. 4.«

6 Bilag VI affattes således:

## »BILAG VI

**Afgiftsordningen****1. OPLYSNINGSSKEMA**

Medlemsstaterne og luftfartstjenesteudøverne udfylder følgende oplysningsskema for hver afgiftszone, der hører under deres ansvar, og for hver referenceperiode. Medlemsstaterne forelægger også en konsolideret udgave af et skema for hver afgiftszone, der hører under deres ansvar.

Hvis en afgiftszone strækker sig over flere medlemsstaters luftrum, udfylder de pågældende medlemsstater skemaet i fællesskab i overensstemmelse med de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 4, stk. 4.

Tabel 2 - beregning af enhedsrate

Afgiftszonens navn Enhedens navn	Referenceperiode: N - (N+4)				
Beregning af enhedsrate	N	N+1	N+2	N+3	N+4
<p><b>1. Fastlagte omk. i nominelle værdier og justeret for inflation</b></p> <p>Fastlagte omk. i nominelle værdier - excl. VFR (meddelt ifølge bilag II)            Faktisk inflationsrate ifølge Eurostat - bilag II            Forventet inflationsrate - bilag II            Justering af inflation - artikel 6, stk. 1: beløb i år (n), der skal fremføres</p> <p><b>2. Forventede og faktiske tjenesteenheder i alt</b></p> <p>Forventede tjenesteenheder i alt (præstationsplan)            Faktiske tjenesteenheder i alt            Faktiske/forventede tjenesteenheder i alt (i %)</p> <p><b>3. Omk. der er pålagt trafikrisikodeling (luftfartstjenesten)</b></p> <p>Fastlagte omk. i nominelle værdier - excl. VFR (meddelt ifølge bilag II)            Justering af inflation - artikel 6, stk. 1: beløb fremført til år (n)            Trafik - artikel 11a, stk. 2: beløb fremført til år (n)            Trafikrisikodeling - artikel 11a, stk. 2-7: yderligere indt. fremført til år (n)            Trafikrisikodeling - artikel 11a, stk. 2-7: indtægtstab fremført til år (n)            Ukontrollable omkostninger - artikel 11a, stk. 8, litra c): beløb fremført til år (n)            Bonus eller sanktion for præstation - artikel 12, stk. 2            For høje(-) eller for lave(+) opkrævninger <sup>(1)</sup>: beløb fremført til år (n)            I alt med henblik på beregning af enhedsraten for år (n)</p> <p>Trafikrisikodeling - artikel 11a, stk. 2-7: yderligere indt. i år (n), der skal fremføres            Trafikrisikodeling - artikel 11a, stk. 2-7: indtægtstab i år (n), der skal fremføres</p> <p>Parametre for trafikrisikodeling</p> <p>% yderligere indt., der tilbageføres til luftrumsbrugerne i n+2 - art. 11a, stk. 4, første afsnit            % indtægtstab, der bæres af luftrumsbrugerne - artikel 11a, stk. 4, andet afsnit</p> <p><b>4. Omk., der ikke er pålagt risikodeling - artikel 11a, stk. 2</b></p> <p>Fastlagte omk. i nominelle værdier - excl. VFR (meddelt ifølge bilag II)            Justering af inflation - artikel 6, stk. 1: beløb fremført til år (n)            Trafik - artikel 11a, stk. 2: beløb fremført til år (n)            Ukontrollable oplysninger - artikel 11a, stk. 8, litra c): beløb fremført til år (n)            For høje(-) eller for lave(+) opkrævninger <sup>(1)</sup>: beløb fremført til år (n)            I alt med henblik på beregning af enhedsraten for år (n)</p> <p><b>5. Andre indtægter - anvendt enhedsrate (i national valuta)</b></p> <p>Indtægter fra andre kilder - artikel 3            I alt med henblik på beregning af enhedsraten for år (n)</p> <p>Enhedsrate for år (n) (i national valuta)            Luftfartstjenesteudøverkomponenten af enhedsraten for år (n)            MET-komponenten af enhedsraten            Luftfartstjeneste - statskomponenten af enhedsraten</p> <p>Enhedsraten for år (n), som ville have været anvendt uden andre indtægter</p>					

Omkostninger, indtægter og andre beløb angives i mio. i den nationale valuta - tjenesteenheder i mio.  
<sup>(1)</sup> Bilag IV-V, punkt 2, nr. vi), for høje/lave opkrævninger frem til forordningens ikrafttræden.

## 2. YDERLIGERE OPLYSNINGER

Desuden indsamler og forelægger de berørte medlemsstater som minimum følgende oplysninger:

- En beskrivelse af og begrundelse for fastlæggelsen af de forskellige afgiftszoner, navnlig hvad angår tårn- og indflyvningskontrolafgiftszoner og potentielle krydssubsidier mellem lufthavne.
  - En beskrivelse af og redegørelse for beregningen af de skønnede tjenesteenheder, der kan opkræves afgift for.
  - En beskrivelse af politikken for fritagelser og af finansieringsmidlerne til dækning af de hermed forbundne omkostninger.
  - En beskrivelse af fremforsler af for høje eller for lave opkrævninger, der er påløbet hos medlemsstaterne frem til år 2011 for overflyvningsafgifters vedkommende og frem til det år, der går forud for denne forordnings anvendelse, for tårn- og indflyvningskontrolafgifters vedkommende.
  - En beskrivelse af de for lave opkrævninger, der er fremført efter artikel 11a, stk. 4, andet afsnit.
  - En beskrivelse udspecificeret i faktorer af de beløb, der er fremført fra den foregående referenceperiode efter artikel 11a, stk. 8, litra c).
  - En beskrivelse af eventuelle andre indtægter.
  - En beskrivelse af den formel, som anvendes til at beregne tårn- og indflyvningskontrolafgifter.
  - En beskrivelse af og redegørelse for incitamentordninger rettet mod luftfartstjenesterne.«
-

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1192/2010****af 16. december 2010****om godkendelse af væsentlige ændringer af varespecifikationen for en betegnelse, der er registreret i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Ricotta Romana (BOB))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer <sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 9, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 behandlet Italiens anmodning om godkendelse af ændringer af oplysninger i varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Ricotta Romana«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 2400/96 <sup>(2)</sup>, som ændret ved forordning (EF) nr. 737/2005 <sup>(3)</sup>.

- (2) Da ændringerne er væsentlige, jf. artikel 9 i forordning (EF) nr. 510/2006, offentliggjorde Kommissionen i henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, i nævnte forordning anmodningen om ændringer i *Den Europæiske Unions Tidende* <sup>(4)</sup>. Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør ændringerne godkendes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De ændringer af varespecifikationen, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* vedrørende betegnelsen i bilaget, godkendes.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT L 327 af 18.12.1996, s. 11.

<sup>(3)</sup> EUT L 122 af 14.5.2005, s. 15.

<sup>(4)</sup> EUT C 101 af 20.4.2010, s. 20.

*BILAG*

Landbrugsprodukter i traktatens bilag I, der er bestemt til konsum:

**Kategori 1.3. Oste**

ITALIEN

Ricotta Romana (BOB)  
  

---



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1193/2010

af 16. december 2010

## om registrering af en betegnelse i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Maine-Anjou (BOB))

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, første afsnit, og artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Frankrigs anmodning om registrering af betegnelsen »Maine-Anjou« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*<sup>(2)</sup>.
- (2) Italien har gjort indsigelse mod denne registrering i henhold til artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 510/2006. Indsigelsen er blevet fundet relevant i henhold til artikel 7, stk. 3, i nævnte forordning.
- (3) Indsigelsen vedrørte den manglende overholdelse af betingelserne i artikel 2 i forordning (EF) nr. 510/2006, navnlig for så vidt angår tilknytningen mellem det geografiske område og produktets kvalitet. Det blev også præciseret i indsigelsen, at registrering af den pågældende betegnelse ville være uforenelig med bestemmelserne i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006, navnlig i betragtning af konflikten mellem den betegnelse,

der skal registreres, og navnet på en dyrerace, nemlig Maine-Anjou.

- (4) Indsigelsen vedrørte også bestemmelserne i artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 510/2006, navnlig for så vidt angår den delvis enslydende registrerede betegnelse »Bœuf du Maine«.
- (5) Ved brev af 9. juli 2009 opfordrede Kommissionen Frankrig og Italien til at nå frem til en indbyrdes aftale efter deres egne procedurer.
- (6) Efter høringer meddelte Frankrig den 5. februar 2010 Kommissionen, at parterne var blevet enige. De oplysninger, der blev offentliggjort i henhold til artikel 6, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006, er ikke blevet ændret.
- (7) Betegnelsen »Maine-Anjou« bør derfor registreres i henhold til artikel 7, stk. 5, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 510/2006 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Betegnelsen i bilaget registreres.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne  
José Manuel BARROSO  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.<sup>(2)</sup> EUT C 307 af 2.12.2008, s. 11.

*BILAG*

Landbrugsprodukter i traktatens bilag I, der er bestemt til konsum:

**1.1. Kød (og slagteaffald), fersk**

FRANKRIG

Maine-Anjou (BOB)

---

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1194/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter almindelig pighaj i EU-farvande og internationale farvande i I, V, VI, VII, VIII, XII og XIV fra fartøjer, der fører fransk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010. Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (2) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	7/T&Q
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	DGS/15X14
Art	Pighaj ( <i>Squalus acanthias</i> )
Zone	EU-farvande og internationale farvande i I, V, VI, VII, VIII, XII og XIV
Dato	17.3.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1195/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter torsk i norske farvande i I og II fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	13/T&Q
Medlemsstat	Portugal
Bestand	COD/1N2AB.
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Zone	Norske farvande i I og II
Dato	19.4.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1196/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter dybhavshajer i EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion, i X fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1359/2008 af 28. november 2008 om fastsættelse af EF-fiskerfartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2009 og 2010<sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2009 og 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 352 af 31.12.2008, s. 1.

## BILAG

Nr.	14/DSS
Medlemsstat	Portugal
Bestand	DWS/10-
Art	Dybhavshajer
Zone	EF-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelands højhedsområde eller jurisdiktion, i X
Dato	7.5.2010



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1197/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter torsk i internationale farvande i I og IIb fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	15/T&Q
Medlemsstat	Portugal
Bestand	COD/1/2B.
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Zone	Internationale farvande i I og IIb
Dato	7.5.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1198/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter tunge i IIIa og i EU-farvande i IIIb, IIIc og IIId fra fartøjer, der fører svensk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	17/T&Q
Medlemsstat	Sverige
Bestand	SOL/3A/BCD
Art	Tunge ( <i>Solea solea</i> )
Zone	IIIa og EU-farvande i IIIb, IIIc og IIId
Dato	7.6.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1199/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter kuller i de norske farvande af I og II fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	9/T&Q
Medlemsstat	Portugal
Bestand	HAD/1N2AB
Art	Kuller ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
Zone	Norske farvande af I og II
Dato	19.4.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1200/2010****af 14. december 2010****om forbud mod fiskeri efter sej i de norske farvande af I og II fra fartøjer, der fører portugisisk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger <sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	12/T&Q
Medlemsstat	Portugal
Bestand	POK/1N2AB
Art	Sej ( <i>Pollachius virens</i> )
Zone	Norske farvande af I og II
Dato	19.4.2010



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1201/2010

af 15. december 2010

om forbud mod fiskeri efter dybhavshajer i EU-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion, i V, VI, VII, VIII og IX fra fartøjer, der fører fransk flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 1359/2008 af 28. november 2008 om fastsættelse af EF-fiskerifartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2009 og 2010 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2009 og 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 352 af 31.12.2008, s. 1.

## BILAG

Nr.	6/DSS
Medlemsstat	Frankrig
Bestand	DWS/56789
Art	Dybhavshajer
Zone	EU-farvande og farvande, der ikke hører under tredjelandes højhedsområde eller jurisdiktion, i V, VI, VII, VIII og IX
Dato	17.3.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1202/2010****af 15. december 2010****om forbud mod fiskeri efter torsk i VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX og X; EU-farvande af CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører nederlandsk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	4/T&Q
Medlemsstat	Nederlandene
Bestand	COD/7XAD34
Art	Torsk ( <i>Gadus morhua</i> )
Zone	VIIb, VIIc, VIIe-k, VIII, IX og X; EU-farvande af CECAF 34.1.1
Dato	22.2.2010

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1203/2010

af 15. december 2010

**om forbud mod fiskeri efter makrel i VIII c, IX og X; EU-farvande af CECAF 34.1.1 fra fartøjer, der fører spansk flag**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010 af 14. januar 2010 om fastsættelse for 2010 af fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger<sup>(2)</sup>, fastsættes der kvoter for 2010.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2010 er opbrugt.
- (3) Det er derfor nødvendigt at forbyde fiskeri efter den pågældende bestand —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1***Opbrugt kvote**

Den fiskekvote, som for 2010 tildeltes den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den i samme bilag omhandlede bestand, må anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i nævnte bilag. Navnlig er det forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand taget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Lowri EVANS

*Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri*

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

## BILAG

Nr.	56/T&Q
Medlemsstat	Spanien
Bestand	MAC/8C3411
Art	Makrel ( <i>Scomber scombrus</i> )
Zone	VIII c, IX og X; EU-farvande af CECAF 34.1.1
Dato	2.11.2010

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1204/2010****af 16. december 2010****om 142. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan, <sup>(1)</sup> særlig artikel 7, stk. 1, litra a), artikel 7a, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af penge midler og økonomiske ressourcer.
- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 7. december 2010 at tilføje en fysisk person til

listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde, og den 30. november 2010 at ændre to punkter på listen.

- (3) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 bør derfor ajourføres i overensstemmelse hermed.
- (4) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft straks —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

*For Kommissionen  
På formandens vegne*

David O'SULLIVAN

*Generaldirektør for eksterne forbindelser*<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.

## BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændring:

(1) Følgende punkt indsættes under overskriften »Fysiske personer«:

(a) »Fahd Mohammed Ahmed Al-Quso (alias (a) Fahd al-Quso, (b) Fahd Mohammed Ahmen Al-Quso, (c) Abu Huthaifah, (d) Abu Huthaifah al-Yemeni, (e) Abu Huthaifah al-Adani, (f) Abu al-Bara, (g) Abu Huthayfah al-Adani, (h) Fahd Mohammed Ahmed al-Awlaqi, (i) Huthaifah al-Yemeni (j) Abu Huthaifah al-Abu al-Bara, (k) Fahd Mohammed Ahmad al-Kuss). Adresse: Yemen. Fødselsdato: 12.11.1974. Fødested: Aden, Yemen. Nationalitet: yemenitisk. Andre oplysninger: (a) yemenitisk nationalt identitetsnummer 2043, (b) aktivt medlem af Al-Qaida på den arabiske halvø og celleleder i provinsen Shabwa i Yemen. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 7.12.2010.«

(2) Punktet »Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (alias Hamza). Adresse: Via di Saliceto 51/9, Bologna, Italien. Fødselsdato: 18.3.1967. Fødested: Kairouan, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: K602878 (tunesisk pas udstedt den 5.11.1993, udløbet den 9.6.2001). Andre oplysninger: Blev udleveret til Frankrig den 4.9.2003. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Mondher Ben Mohsen Ben Ali **Al-Baazaoui** (alias (a) Manza Mondher, (b) Hanza Mondher, (c) Al Yamani Noman, (d) Hamza, (e) Abdellah). Adresse: 17 Boulevard Soustre, 04000 Digne-les-Bains, France. Fødselsdato: (a) 18.3.1967, (b) 18.8.1968, 28.5.1961. Fødested: Kairouan, Tunesien. Nationalitet: Tunesisk. Pasnr.: K602878 (tunesisk pas udstedt den 5.11.1993, udløbet den 9.6.2001). Andre oplysninger: Blev udleveret fra Italien til Frankrig den 4.9.2003. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«

(3) Punktet »Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** (alias Abdul-Muslimovich). Adresse: Derzhavina street 281-59, Grozny, Republikken Tjetjenien, Den Russiske Føderation. Fødselsdato: 12.9.1952. Fødested: Landsbyen Vydrikh, distriktet Shemonaikhinsk (Verkhubinsk), (Den Socialistiske Sovjetrepublik) Kasakhstan. Nationalitet: russisk. Pasnr.: (a) 43 Nr. 1600453, (b) 535884942 (russisk udenlandsk pas), (c) 35388849 (russisk udenlandsk pas). Yderligere oplysninger: adressen er den tidligere adresse, b) dræbt den 19.2.2004.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Zelimkhan Ahmedovich **Yandarbiev** (alias (a) Hussin Mohamed Dli Tamimi (b) Abdul-Muslimovich (c) Яндарбиев Зелимхан Ахмедович (Абдулмуслинович). Adresse: Derzhavina street 281, lejlighed 59, Grozny, Republikken Tjetjenien, Den Russiske Føderation. Fødselsdato: 12.9.1952. Fødested: Landsbyen Vydrikha, distriktet Shemonaikhinskiy (tidligere Verkhubinskiy), Østkasakhstan, Den Socialistiske Sovjetrepublik Kasakhstan, USSR. Nationalitet: russisk. Pasnr.: (a) 43 Nr. 1600453, (b) 535884942 (russisk udenlandsk pas), (c) 35388849 (russisk udenlandsk pas). Andre oplysninger: Bekræftet død i Doha, Qatar den 13.2.2004. Den i artikel 2a, stk. 4, litra b), omhandlede dato: 25.6.2003.«



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1205/2010****af 16. december 2010****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes der, på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XV til nævnte forordning —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 17. december 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

*På Kommissionens vegne*

*For formanden*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsrisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	AL	66,7
	EG	88,4
	MA	54,8
	TR	120,9
	ZZ	82,7
0707 00 05	EG	140,2
	JO	158,2
	TR	72,9
	ZZ	123,8
0709 90 70	MA	82,3
	TR	121,9
	ZZ	102,1
0805 10 20	AR	43,0
	BR	41,5
	CL	87,1
	MA	62,6
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	55,3
	UY	48,0
	ZA	44,4
	ZZ	54,2
0805 20 10	MA	60,4
	TR	57,6
	ZZ	59,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	60,6
	IL	73,3
	TR	69,2
	ZZ	67,7
0805 50 10	AR	49,2
	TR	55,6
	UY	49,2
	ZZ	51,3
0808 10 80	AR	74,9
	AU	205,3
	CA	87,8
	CL	84,2
	CN	83,7
	MK	29,3
	NZ	74,9
	US	117,2
	ZA	124,0
	ZZ	97,9
0808 20 50	CN	95,0
	US	112,9
	ZA	141,4
	ZZ	116,4

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1206/2010****af 16. december 2010****om fastsættelse af eksportrestitutionser for oksekød**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 164, stk. 2, og artikel 170, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 162, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne i EU for de produkter, der er anført i del XV i bilag I til nævnte forordning, udlignes ved eksportrestitutionser.

(2) I betragtning af den nuværende situation på markedet for oksekød bør der fastsættes eksportrestitutionser efter bestemmelserne og kriterierne i artikel 162, 163, 164, 167, 168 og 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007.

(3) I artikel 164, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er det fastsat, at restitutionen kan differentieres efter bestemmelsesstedet, nemlig når situationen på verdensmarkedet, specifikke krav på visse markeder eller forpligtelser som følge af aftaler, der er indgået i henhold til traktatens artikel 300, gør det nødvendigt.

(4) Der bør kun ydes restitutioner for produkter, der må omsættes frit i EU, og som bærer et sundhedsmærke anbragt i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer <sup>(2)</sup>. Disse produkter skal også opfylde bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne <sup>(3)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 854/2004 af 29. april 2004 om særlige bestemmelser for tilrettelæggelsen af den offentlige kontrol af animalske produkter til konsum <sup>(4)</sup>.

(5) Efter artikel 7, stk. 2, tredje afsnit, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1359/2007 af 21. november 2007 om fastsættelse af betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutionser for visse former for udbenet oksekød <sup>(5)</sup> nedsættes den særlige restitution, hvis den mængde, der skal udføres, er mindre end 95 % af den samlede vægt af de stykker, der hidrører fra udbeningen, uden dog at være mindre end 85 % af den.

(6) De for tiden gældende restitutioner blev fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 840/2010 <sup>(6)</sup>. Da der skal fastsættes nye restitutioner, bør nævnte forordning ophæves.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Der ydes eksportrestitutionser som omhandlet i artikel 164 i forordning (EF) nr. 1234/2007 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til nærværende forordning, på de i stk. 2 anførte betingelser.

2. De produkter, der kan ydes restitutioner for i henhold til stk. 1, skal opfylde de relevante krav i forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004, navnlig for så vidt angår tilberedning i en godkendt virksomhed, og opfylde kravene om sundhedsmærkning i bilag I, afsnit I, kapitel III, til forordning (EF) nr. 854/2004.

*Artikel 2*

I det tilfælde, der er omhandlet i artikel 7, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1359/2007, nedsættes restitutionssatsen for produkter henhørende under produktkode 0201 30 00 9100 med 3,5 EUR/100 kg.

*Artikel 3*

Forordning (EU) nr. 840/2010 ophæves.

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 206.

<sup>(5)</sup> EUT L 304 af 22.11.2007, s. 21.

<sup>(6)</sup> EUT L 250 af 24.9.2010, s. 14.

*Artikel 4*

Denne forordning træder i kraft den 17. december 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

*På Kommissionens vegne  
For formanden  
Jean-Luc DEMARTY  
Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landområder*

---

## BILAG

## Eksportrestititioner i oksekødssektoren gældende fra 17. december 2010

Produktkode	Bestemmessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg levende vægt	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg levende vægt	12,9
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	18,3
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,8
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	24,4
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,4
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	24,4
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,4
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	18,3
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,8
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	30,5
	B03	EUR/100 kg nettovægt	17,9
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	18,3
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,8
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg nettovægt	3,3
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg nettovægt	3,3
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	11,3
	B03	EUR/100 kg nettovægt	3,8
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg nettovægt	42,4
	B03	EUR/100 kg nettovægt	24,9
	EG	EUR/100 kg nettovægt	51,7
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg nettovægt	25,4
	B03	EUR/100 kg nettovægt	15,0
	EG	EUR/100 kg nettovægt	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	8,1
	B03	EUR/100 kg nettovægt	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	8,1
	B03	EUR/100 kg nettovægt	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettovægt	8,1
	B03	EUR/100 kg nettovægt	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	8,1
	B03	EUR/100 kg nettovægt	2,7
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg nettovægt	3,3
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg nettovægt	3,3

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg nettovægt	11,3
	B03	EUR/100 kg nettovægt	3,8
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettovægt	11,6
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettovægt	10,3
1602 50 95 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettovægt	11,6
1602 50 95 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg nettovægt	10,3

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

Koderne for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

B00: alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre territorier, proviantering og bestemmelsessteder, der sidestilles med udførsel fra Unionen).

B02: B04 og bestemmelsessted EG.

B03: Albanien, Kroatien, Bosnien-Herzegovina, Serbien, Kosovo (\*), Montenegro, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, proviantering og bunkring (bestemmelsessteder som omhandlet i artikel 33 og 42 og eventuelt i artikel 41 i Kommissionens forordning (EF) nr. 612/2009 (EFT L 186 af 17.7.2009, s. 1)).

B04: Tyrkiet, Ukraine, Belarus, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Libanon, Syrien, Irak, Iran, Israel, Vestbredden/Gazastriben, Jordan, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea, Hongkong, Sudan, Mauretanien, Mali, Burkina Faso, Niger, Tchad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Ækvatorialguinea, Sao Tomé og Príncipe, Gabon, Republikken Congo, Den Demokratiske Republik Congo, Rwanda, Burundi, Sankt Helena og tilhørende områder, Angola, Etiopien, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychellerne og tilhørende områder, britiske områder i Det Indiske Ocean, Mozambique, Mauritius, Comorerne, Mayotte, Zambia, Malawi, Sydafrika, Lesotho.

(\* ) Som fastlagt ved FN's Sikkerhedsråds resolution 1244 af 10. juni 1999.

(<sup>1</sup>) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 433/2007 (EUT L 104 af 21.4.2007, s. 3).

(<sup>2</sup>) Eksportrestitutioner ydes kun, hvis betingelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1359/2007 (EUT L 304 af 22.11.2007, s. 21) og i givet fald i Kommissionens forordning (EF) nr. 1741/2006 (EUT L 329 af 25.11.2006, s. 7) er opfyldt.

(<sup>3</sup>) I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1643/2006 (EUT L 308 af 8.11.2006, s. 7).

(<sup>4</sup>) I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 1041/2008 (EUT L 281 af 24.10.2008, s. 3).

(<sup>5</sup>) Restitutionerne ydes kun, hvis betingelserne i forordning (EF) nr. 1731/2006 overholdes (EUT L 325 af 24.11.2006, s. 12).

(<sup>6</sup>) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39).

Udtrykket »det gennemsnitlige indhold« vedrører mængden af prøven som defineret i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 765/2002 (EFT L 117 af 4.5.2002, s. 6). Prøven udtages fra den del af partiet, der indebærer den største risiko.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1207/2010****af 16. december 2010****om fastsættelse af eksportrestitutionser for fjerkrækød**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 164, stk. 2, og artikel 170, sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 162, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 kan forskellen mellem priserne i EU og verdensmarkedspriserne for de produkter, der er anført i forordningens bilag I, del XX, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Under hensyn til den nuværende markedssituation for fjerkrækød bør der fastsættes eksportrestitutionser efter bestemmelserne og kriterierne i artikel 162, 163, 164, 167 og 169 i forordning (EF) nr. 1234/2007.
- (3) I artikel 164, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1234/2007 er det fastsat, at restitutionen kan differentieres efter bestemmelsesstedet, navnlig når situationen på verdensmarkedet, de specifikke vilkår på visse markeder eller forpligtelser som følge af aftaler, der er indgået i henhold til traktatens artikel 300, gør det nødvendigt.
- (4) Der bør kun ydes restitutioner for produkter, der må omsættes frit i EU, og som er forsynet med et identifikationsmærke som omhandlet i artikel 5, stk. 1, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestem-

melser for animalske fødevarer <sup>(2)</sup>. Produkterne skal ligeledes overholde kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne <sup>(3)</sup>.

- (5) De for tiden gældende restitutioner blev fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 841/2010 <sup>(4)</sup>. Da der skal fastsættes nye restitutioner, bør nævnte forordning ophæves.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Der ydes eksportrestitutionser som omhandlet i artikel 164 i forordning (EF) nr. 1234/2007 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til nærværende forordning, på de i stk. 2 fastsatte betingelser.

2. De produkter, der kan ydes restitutioner for i henhold til stk. 1, skal opfylde de relevante krav i forordning (EF) nr. 852/2004 og (EF) nr. 853/2004, navnlig for så vidt angår tilberedning i en godkendt virksomhed, og overholde de krav om identifikationsmærkning, der er fastsat i bilag II, afsnit 1, til forordning (EF) nr. 853/2004.

*Artikel 2*

Forordning (EU) nr. 841/2010 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 17. december 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne  
For formanden

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.

<sup>(3)</sup> EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 250 af 24.9.2010, s. 18.

## BILAG

**Eksportrestitutioner for fjerkrækød gældende fra den 17. december 2010**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	0,24
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	0,47
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	32,50
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	32,50

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

V03: A24, Angola, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater, Jordan, Yemen, Libanon, Irak, Iran.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1208/2010****af 16. december 2010****om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 143,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 614/2009 af 7. juli 2009 om den fælles handelsordning for ægalbumin og mælkealbumin <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1484/95 <sup>(3)</sup> er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til ordningen for tillægsimpporttold og repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin.
- (2) Det fremgår af den regelmæssige kontrol af de data, som bestemmelsen af de repræsentative priser for fjerkrækød

og æg og ægalbumin er baseret på, at de repræsentative priser bør ændres under hensyn til prisudsving efter oprindelse. De repræsentative priser bør derfor offentliggøres.

- (3) Af hensyn til markedssituationen bør ændringen gennemføres snarest.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 1484/95 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 181 af 14.7.2009, s. 8.<sup>(3)</sup> EUT L 145 af 29.6.1995, s. 47.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 16. december 2010 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95**

## »BILAG I

KN-kode	Varebeskrivelse	Repræsentativ pris (EUR/100 kg)	Sikkerhed ifølge artikel 3, stk. 3 (EUR/100 kg)	Oprindelse <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-høns), frosne	116,0	0	AR
0207 12 90	Høns, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 65 pct.-høns), eller i anden form, frosne	121,2	0	BR
		117,3	0	AR
0207 14 10	Udskårne udbenede stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	203,3	29	BR
		245,2	16	AR
		319,8	0	CL
0207 14 50	Bryst og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	174,0	11	BR
0207 14 60	Lår og stykker af høns af arten Gallus domesticus, frosne	103,9	12	BR
0207 25 10	Kalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner), frosne	164,4	0	BR
0207 27 10	Udskårne udbenede stykker af kalkun, frosne	271,5	8	BR
		376,8	0	CL
0408 11 80	Æggeblommer, tørrede	315,7	0	AR
0408 91 80	Æg uden skal, tørrede	318,8	0	AR
1602 32 11	Tilberedninger af høns af arten Gallus domesticus, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	260,7	8	BR
3502 11 90	Ægalbumin, tørret	541,4	0	AR

<sup>(1)</sup> Landenomenklaturen er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« angiver »andre oprindelser«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 1209/2010****af 16. december 2010****om fastsættelse af minimumssalgsprisen for skummetmælkspulver i forbindelse med den 12. særlige licitation som led i den licitation, der blev indledt ved forordning (EU) nr. 447/2010**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 43, litra j), sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 447/2010 <sup>(2)</sup> blev der indledt en licitation med henblik på salg af skummetmælkspulver i henhold til betingelserne i Kommissionens forordning (EU) nr. 1272/2009 af 11. december 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår opkøb og salg af landbrugsprodukter ved offentlig intervention <sup>(3)</sup>.
- (2) Ifølge artikel 46, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1272/2009 fastsætter Kommissionen på grundlag af de bud, der

modtages ved hver særlig licitation, en minimumssalgspris eller beslutter ikke at fastsætte en minimumssalgspris.

- (3) På grundlag af de bud, der er modtaget ved den 12. særlige licitation, bør der fastsættes en minimumssalgspris.
- (4) Forvaltningskomitéen for Den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

I forbindelse med den 12. særlige licitation med henblik på salg af skummetmælkspulver som led i den licitation, der blev indledt ved forordning (EU) nr. 447/2010, for hvilken fristen for afgivelse af bud udløb den 14. december 2010, fastsættes minimumssalgsprisen for skummetmælkspulver til 207,10 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 17. december 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 126 af 22.5.2010, s. 19.<sup>(3)</sup> EUT L 349 af 29.12.2009, s. 1.

# AFGØRELSER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 14. december 2010

**om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse af bestemmelserne i Schengenreglerne vedrørende oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed**

(2010/779/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til artikel 4 i protokol (nr. 19) om Schengenreglerne som integreret i Den Europæiske Union, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (i det følgende benævnt »Schengenprotokollen«),

under henvisning til anmodning fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands regering, jf. skrivelse af 5. oktober 2010 til Rådets formand, om at deltage i de bestemmelser i Schengenreglerne, som er angivet i denne skrivelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse 2000/365/EF<sup>(1)</sup> har Rådet bemyndiget Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland til at deltage i visse af bestemmelserne i Schengenreglerne i overensstemmelse med de betingelser, der er fastsat i afgørelsen.
- (2) Europa-Kommissionen har den 24. juni 2009 forelagt et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (i det følgende benævnt »forordningsforslaget«).
- (3) I henhold til forordningsforslaget skal det europæiske agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed (i det følgende benævnt »agenturet«) gøres ansvarligt for den operationelle forvaltning af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II), visuminformationssystemet (VIS) og Eurodac, og det kan gøres ansvarligt for forberedelsen, udviklingen og den operationelle forvaltning af andre store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed på grundlag af et relevant lovgivningsinstrument, der bygger på tredje del, afsnit V, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

(4) SIS II indgår i Schengenreglerne. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1987/2006<sup>(2)</sup> og Rådets afgørelse 2007/533/RIA<sup>(3)</sup> vedrører oprettelse, forvaltning og anvendelse af SIS II. Det Forenede Kongerige har dog kun deltaget i vedtagelsen af afgørelse 2007/533/RIA, der udgør en udvikling af de bestemmelser i Schengenreglerne, der er nævnt i artikel 1, litra a), nr. ii), i afgørelse 2000/365/EF.

(5) VIS indgår også i Schengenreglerne. Det Forenede Kongerige deltog ikke i vedtagelsen af beslutning 2004/512/EF<sup>(4)</sup>, forordning (EF) nr. 767/2008<sup>(5)</sup> og afgørelse 2008/633/RIA<sup>(6)</sup> vedrørende indførelsen, driften eller anvendelsen af VIS, der ikke er bindende for Det Forenede Kongerige

(6) Eurodac indgår ikke i Schengenreglerne. Det Forenede Kongerige har deltaget i vedtagelsen af forordning (EF) nr. 2725/2000<sup>(7)</sup> vedrørende oprettelsen, driften og anvendelsen af Eurodac, der er bindende for Det Forenede Kongerige.

(7) Det Forenede Kongerige har i kraft af sin deltagelse i Eurodac og delvise deltagelse i SIS II ret til at deltage i agenturets aktiviteter, for så vidt agenturet bliver ansvarligt for den operationelle forvaltning af SIS II, der er reguleret ved afgørelse 2007/533/RIA, og Eurodac.

<sup>(2)</sup> EUT L 381 af 28.12.2006, s. 4.

<sup>(3)</sup> EUT L 205 af 7.8.2007, s. 63.

<sup>(4)</sup> Rådets beslutning 2004/512/EF af 8. juni 2004 om indførelse af visuminformationssystemet (VIS) (EUT L 213 af 15.6.2004, s. 5).

<sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008 af 9. juli 2008 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (VIS-forordningen) (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 60).

<sup>(6)</sup> Rådets afgørelse 2008/633/RIA af 23. juni 2008 om adgang til søgning i visuminformationssystemet (VIS) for de udpegede myndigheder i medlemsstaterne og for Europol med henblik på forebyggelse, afsløring og efterforskning af terrorhandlinger og andre alvorlige strafbare handlinger (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 129).

<sup>(7)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2725/2000 af 11. december 2000 om oprettelse af »Eurodac« til sammenligning af fingeraftryk med henblik på en effektiv anvendelse af Dublinkonventionen (EFT L 316 af 15.12.2000, s. 1).

<sup>(1)</sup> EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

- (8) Det foreslåede agentur bør have status som én enkelt juridisk person og karakteriseres ved enhed i den organisatoriske og finansielle struktur. Med henblik herpå bør agenturet oprettes ved én enkelt retsakt, som skal til afstemning i Rådet i sin helhed. Når forordningsforslaget er vedtaget, bør forordningen desuden fuldt ud finde anvendelse i de medlemsstater, som den er bindende for. Dette udelukker muligheden for delvis anvendelse for Det Forenede Kongerige.
- (9) Med henblik på at sikre overholdelse af traktaterne og de relevante protokoller og samtidig bevare enhed og sammenhæng i forordningsforslaget, har Det Forenede Kongerige anmodet om at deltage i forordningsforslaget i henhold til artikel 4 i Schengenprotokollen, i det omfang agenturet bliver ansvarligt for den operationelle forvaltning af SIS II, der er reguleret ved forordning (EF) nr. 1987/2006, og af VIS.
- (10) Rådet anerkender Det Forenede Kongeriges ret til at anmode om deltagelse i forordningsforslaget i henhold til artikel 4 i Schengenprotokollen, for så vidt Det Forenede Kongerige ikke vil deltage i forordningsforslaget af andre årsager.
- (11) Det Forenede Kongeriges deltagelse i forordningsforslaget berører ikke det faktum, at Det Forenede Kongerige i øjeblikket ikke deltager og ikke kan deltage i bestemmelserne i Schengenreglerne om fri bevægelighed for tredjelandstatsborgere, visumpolitik og personers passage af medlemsstaternes ydre grænser. Dette begrundes medtagelse af specifikke bestemmelser i forordningsforslaget, der afspejler Det Forenede Kongeriges særlige stilling, navnlig med hensyn til begrænset stemmeret i agenturets bestyrelse.
- (12) Det Fælles Udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 3 i aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to

staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne <sup>(1)</sup>, er blevet underrettet om udarbejdelsen af denne afgørelse i overensstemmelse med artikel 5 i nævnte aftale.

- (13) Det Fælles Udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 3 i aftalen mellem Rådet for Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne <sup>(2)</sup>, er blevet underrettet om udarbejdelsen af denne afgørelse i overensstemmelse med artikel 5 i nævnte aftale —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

I forlængelse af afgørelse 2000/365/EF deltager Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland i Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, for så vidt den vedrører den operationelle forvaltning af visuminformationssystemet (VIS) og af de dele af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II), som Det Forenede Kongerige ikke deltager i.

#### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2010.

På Rådets vegne  
S. VANACKERE  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 16. december 2010

## om ændring af beslutning 2003/322/EF for så vidt angår visse arter af ådselædende fugle i Italien og Grækenland, som kan fodres med visse animalske biprodukter

(meddelt under nummer K(2010) 8988)

(Kun den bulgarske, den franske, den græske, den italienske, den portugisiske og den spanske udgave er autentiske)

(EØS-relevant tekst)

(2010/780/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum <sup>(1)</sup>, særlig artikel 23, stk. 2, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens beslutning 2003/322/EF af 12. maj 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår fodring af visse ådselædende fugle med kategori 1-materiale <sup>(2)</sup> er der fastsat betingelser for visse medlemsstaters tilladelse til at fodre truede eller beskyttede arter af ådselædende fugle.
- (2) Ved nævnte beslutning er der fastsat en liste over medlemsstater, der har tilladelse til at benytte sig af den mulighed; det er fastsat, hvilke arter af ådselædende fugle der må fodres med kategori 1-materiale, og der er fastsat nærmere bestemmelser om, hvordan fodring skal foregå.
- (3) Grækenland og Italien har anmodet om en udvidelse af listen over arter på deres respektive områder, som kan fodres med kategori 1-materiale. Begge lande har fremsendt tilfredsstillende oplysninger om forekomsten af de pågældende arter på deres respektive områder.
- (4) Fodring af de anførte arter med dyrekroppe bør fortsat ske i overensstemmelse med gennemførelsesbestemmelserne i beslutning 2003/322/EF. Disse regler er indført af hensyn til biodiversiteten under hensyntagen til visse truede eller beskyttede arters særlige ædemønstre i deres naturlige habitat. Fodring med kroppe ifølge sådanne regler udgør dog ikke en alternativ bortskaffelsesmetode i henhold til forordning (EF) nr. 1774/2002.

- (5) Beslutning 2003/322/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

Del A i bilaget til beslutning 2003/322/EF ændres således:

1) Litra a) affattes således:

»a) for Grækenlands vedkommende: gåsegrib (*Gyps fulvus*), lammegrib (*Gypaetus barbatus*), munkegrib (*Aegypius monachus*), ådselgrib (*Neophron percnopterus*), kongeørn (*Aquila chrysaetos*), kejserørn (*Aquila heliaca*), havørn (*Haliaeetus albicilla*) og sort glente (*Milvus migrans*)«.

2) Litra d) affattes således:

»d) for Italiens vedkommende: lammegrib (*Gypaetus barbatus*), munkegrib (*Aegypius monachus*), ådselgrib (*Neophron percnopterus*), gåsegrib (*Gyps fulvus*), sort glente (*Milvus migrans*) og rød glente (*Milvus milvus*)«.

## Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Republikken Bulgarien, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Den Italienske Republik, Republikken Cypern og Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne

John DALLI

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 117 af 13.5.2003, s. 32.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 16. december 2010

## om ændring af Rådets direktiv 92/34/EØF for at forlænge fravigelsen af betingelserne for import af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion fra tredjelande

(meddelt under nummer K(2010) 9015)

(2010/781/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 92/34/EØF af 28. april 1992 om afsætning af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion <sup>(1)</sup>, særlig artikel 16, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen skal i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 92/34/EØF træffe afgørelse om, hvorvidt frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter, der er produceret i et tredjeland og frembyder de samme garantier med hensyn til leverandørens forpligtelser, identitet, karakteristika, plantesundhed, vækstmedium, emballering, inspektionsordninger, mærkning og lukning, på alle disse punkter kan ligestilles med frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter, der er produceret i Unionen og opfylder kravene og betingelserne i nævnte direktiv.
- (2) Der foreligger imidlertid endnu ikke tilstrækkelige oplysninger om de gældende betingelser i tredjelande til, at Kommissionen på nuværende tidspunkt kan træffe afgørelse vedrørende noget tredjeland.
- (3) For ikke at ødelægge handelsmønstrene bør det fortsat være tilladt for medlemsstaterne ved import fra tredjelande af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter

at anvende betingelser, der svarer til dem, der gælder for tilsvarende EU-produkter, jf. artikel 16, stk. 2, i direktiv 92/34/EØF.

- (4) Anvendelsesperioden for fravigelsen i henhold til direktiv 92/34/EØF for sådan import bør derfor forlænges til den 29. september 2012.
- (5) Direktiv 92/34/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Forneringsmateriale og Planter af Frugtslægter og -arter —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

I artikel 16, stk. 2, første afsnit, i direktiv 92/34/EØF ændres »31. december 2010« til »29. september 2012«.

*Artikel 2*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne  
John DALLI  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 157 af 10.6.1992, s. 10.

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 16. december 2010

## om midlertidig undtagelse fra oprindelsesreglerne i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 1528/2007 for at tage hensyn til Kenyas særlige situation vedrørende tunfilet

(meddelt under nummer K(2010) 9034)

(2010/782/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1528/2007 af 20. december 2007 om anvendelse af de ordninger for varer med oprindelse i bestemte lande i gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS), der er fastlagt i aftaler om indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler eller i aftaler, som fører til indgåelse af økonomiske partnerskabsaftaler<sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 4, i bilag II dertil, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 36 i bilag II til forordning (EF) nr. 1528/2007 anmodede Kenya den 17. august 2010 Kommissionen om undtagelse fra oprindelsesreglerne i nævnte bilag for en periode på et år. Den 26. august 2010 fremlagde Kenya yderligere oplysninger til støtte for anmodningen. Anmodningen omfatter en samlet mængde på 2 000 tons tunfilet under HS-position 1604. Anmodningen fremsættes, fordi fangsterne af tun og forsyningerne af råt tunkød med oprindelsesstatus er faldet.

(2) Ifølge oplysningerne fra Kenya er fangsterne af tun med oprindelsesstatus usædvanligt lave selv i forhold til de normale sæsonudsving, hvilket har medført et fald i produktionen af tunfilet. Denne unormale situation gør det i en vis periode umuligt for Kenya at overholde oprindelsesreglerne i bilag II til forordning (EF) nr. 1528/2007.

(3) For at sikre uhindret import fra AVS-landene til EU og en smidig overgang fra AVS-EU-partnerskabsaftalen til interimsaftalen om rammebestemmelser for en økonomisk partnerskabsaftale (ESA-EU-interimspartnerskabsaftalen) bør der indrømmes en ny undtagelse med tilbagevirkende kraft fra den 1. januar 2010.

(4) En midlertidig undtagelse fra oprindelsesreglerne i bilag II til forordning (EF) nr. 1528/2007 vil i betragtning af importmængdernes størrelse ikke skabe større forstyrrelser for de veletablerede virksomheder i EU, hvis en række betingelser vedrørende mængder, overvågning og varighed overholdes.

(5) Det er derfor berettiget at indrømme en midlertidig undtagelse fra artikel 36, stk. 1, litra a), i bilag II til forordning (EF) nr. 1528/2007.

(6) Kenya vil nyde godt af en automatisk undtagelse fra oprindelsesreglerne for tunfilet under HS-position 1604, som indrømmes i henhold til artikel 41, stk. 8, i oprindelsesprotokollen til ESA-EU-interimspartnerskabsaftalen, når denne aftale træder i kraft eller anvendes midlertidigt.

(7) I henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1528/2007 skal oprindelsesreglerne i bilag II til nævnte forordning og undtagelser herfra afløses af reglerne i den ESA-EU- interimspartnerskabsaftale, der forventes at træde i kraft eller blive anvendt midlertidigt i 2011. Undtagelsen bør derfor gælde indtil den 31. december 2010.

(8) I henhold til artikel 41, stk. 8, i oprindelsesprotokollen til ESA-EU-interimspartnerskabsaftalen er den automatiske undtagelse fra oprindelsesreglerne begrænset til et årligt kontingent på 2 000 tons tunfilet for de lande, der har paraferet ESA-EU-interimspartnerskabsaftalen (Kenya, Uganda, Tanzania, Rwanda og Burundi). Kenya er det eneste land i regionen, der for tiden eksporterer tunfilet til EU. Det er derfor rimeligt at indrømme Kenya en undtagelse efter artikel 36 i bilag II til forordning (EF) nr. 1528/2007 for 2 000 tons tunfilet, eftersom denne mængde ikke overstiger det årlige kontingent, som er tildelt ESA-regionen i henhold til ESA-EU-interimspartnerskabsaftalen.

(9) Kenya bør derfor indrømmes en undtagelse for 2000 tons tunfilet for en periode på et år.

<sup>(1)</sup> EUT L 348 af 31.12.2007, s. 1.



(10) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(1)</sup> er der fastsat bestemmelser om forvaltningen af toldkontingenter. Med henblik på at sikre en effektiv forvaltning i snævert samarbejde mellem myndighederne i Kenya, medlemsstaternes toldmyndigheder og Kommissionen bør disse regler med de fornødne ændringer gælde for de mængder, der importeres i henhold til den undtagelse, der indrømmes ved denne afgørelse.

(11) Med henblik på en effektiv overvågning af undtagelsens anvendelse bør myndighederne i Kenya med regelmæssige mellemrum meddele Kommissionen oplysninger om udstedte EUR.1-varecertifikater.

(12) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Som undtagelse fra bilag II til forordning (EF) nr. 1528/2007 og i overensstemmelse med artikel 36, stk. 1, litra a), i nævnte bilag skal tunfilet under HS-position 1604, der er fremstillet af materiale uden oprindelsesstatus, betragtes som varer med oprindelse i Kenya på de betingelser, der er fastsat i denne afgørelses artikel 2-6.

#### Artikel 2

Undtagelsen i artikel 1 gælder for de i bilaget anførte produkter og mængder, der angives til fri omsætning i EU fra Kenya i perioden 1. januar 2010-31. december 2010.

#### Artikel 3

De mængder, der er anført i bilaget til denne afgørelse, forvaltes efter bestemmelserne i artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

#### Artikel 4

Toldmyndighederne i Kenya træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at foretage mængdekontrol af de eksportprodukter, som er omhandlet i artikel 1.

Med henblik herpå anfører de i de EUR.1-varecertifikater, de udsteder for de pågældende produkter, en henvisning til denne afgørelse.

Myndighederne i Kenya sender Kommissionen en kvartalsoversigt over de mængder, de har udstedt EUR.1-varecertifikater for i henhold til denne afgørelse, ligesom de meddeler løbenumrene for disse certifikater.

#### Artikel 5

I rubrik 7 i de EUR.1-varecertifikater, der udstedes i henhold til denne afgørelse, anføres følgende:

»Derogation — Decision 2010/.../EU«. (EN i alle sprogudgaver)

#### Artikel 6

Denne afgørelse gælder fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010.

#### Artikel 7

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 2010.

På Kommissionens vegne  
Algirdas ŠEMETA  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

## BILAG

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Periode	Mængder
09.1667	1604 14 16	Tunfilet	1.1.2010 til 31.12.2010	2 000 tons

Kommissionens forordning (EU) nr. 1208/2010 af 16. december 2010 om fastsættelse af repræsentative priser for fjerkrækød og æg og ægalbumin og om ændring af forordning (EF) nr. 1484/95..... 55

Kommissionens forordning (EU) nr. 1209/2010 af 16. december 2010 om fastsættelse af minimums-salgprisen for skummetmælkspulver i forbindelse med den 12. særlige licitation som led i den licitation, der blev indledt ved forordning (EU) nr. 447/2010..... 57

#### AFGØRELSER

2010/779/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 14. december 2010 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse af bestemmelserne i Schengenreglerne vedrørende oprettelse af et europæisk agentur for den operationelle forvaltning af store it-systemer inden for området med frihed, sikkerhed og retfærdighed ..... 58

2010/780/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 16. december 2010 om ændring af beslutning 2003/322/EF for så vidt angår visse arter af ådselædende fugle i Italien og Grækenland, som kan fodres med visse animalske biprodukter (meddelt under nummer K(2010) 8988) <sup>(1)</sup>..... 60

2010/781/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 16. december 2010 om ændring af Rådets direktiv 92/34/EØF for at forlænge fravigelsen af betingelserne for import af frugtplanteforneringsmateriale og frugtplanter bestemt til frugtproduktion fra tredjelande (meddelt under nummer K(2010) 9015) ..... 61

2010/782/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 16. december 2010 om midlertidig undtagelse fra oprindelsesreglerne i bilag II til Rådets forordning (EF) nr. 1528/2007 for at tage hensyn til Kenyas særlige situation vedrørende tunfilet (meddelt under nummer K(2010) 9034) ..... 62



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## ABONNEMENTSPRISER 2010 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 100 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig cd-rom	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	770 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ cd-rom	22 officielle EU-sprog	400 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, cd-rom, 2 udgaver pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	300 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én cd-rom.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

I løbet af 2010 vil cd-rom-formatet blive erstattet af dvd-formater.

### Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**

